



MANUAL DEL OPERADOR

MODELO #100250
PARTIDOR DE VIGA COMPLETA
DE 37 TONELADAS



REGISTRE SU PRODUCTO EN LÍNEA

en championpowerequipment.com



  **1-877-338-0999**

o visite championpowerequipment.com

LEA Y GUARDE ESTE MANUAL. Este manual contiene medidas de seguridad importantes que se deben leer y comprender antes de utilizar el producto. El incumplimiento de esta obligación puede ocasionar lesiones graves. Este manual se debe conservar con el producto.

Las especificaciones, descripciones e ilustraciones de este manual son lo más precisas posible al momento de la publicación, pero están sujetas a cambios sin previo aviso.

TABLA DE CONTENIDO

Introducción	3	Mantenimiento	25
Definiciones de Seguridad	3	Limpieza del Partidor de Troncos	25
Instrucciones Importantes de Seguridad	4	Cambio del Aceite del Motor	25
Seguridad del Combustible	6	Limpieza y Ajuste de las Bujías	25
Capacitación	6	Limpieza del Filtro de Aire	26
Preparación	7	Cambio del Aceite Hidráulico y del Filtro de Aceite Hidráulico	26
Uso	7	Programa de Mantenimiento	27
Mantenimiento y Almacenamiento	8	Almacenamiento	27
Etiquetas de Seguridad y de la Placa de Datos	9	Almacenamiento del Partidor de Troncos	27
Símbolos de Seguridad	10	Motor Almacenado por Menos de 30 Días	27
Símbolos de Operación	12	Motores Almacenados por Más de 30 Días	27
Símbolos de la Etiqueta de Inicio Rápido	12	Especificaciones	29
Controles y Características	13	Especificaciones del Partidor de Troncos	29
Partidor de Troncos	13	Especificaciones del Motor	29
Motor	14	Especificaciones del Aceite del Motor	29
Partes Incluidas	15	Especificaciones del Aceite Hidráulico	29
Partes No Incluidas	15	Especificaciones de Combustible	30
Montaje	16	Especificaciones de la Bujía	30
Abrir la Caja de Envío	16	Especificaciones de la Válvula	30
1) Instale el Filtro de Aceite Hidráulico	16	Mensaje Importante Sobre la Temperatura	30
2) Instale las Ruedas	16	Diagrama de Partes	31
3) Instale la Barra de Remolque	16	Lista de Partes	32
4) Instale la Pata de Apoyo	17	Diagrama de Partes del Motor	33
5) Instale la Viga	17	Lista de Partes del Motor	34
6) Instale el Cilindro y Cuña	17	Solución de Problemas	36
7) Instale el Motor y las Mangueras	18	Garantía*	37
8) Instale los Receptores de Troncos	19	Calificaciones de la garantía	37
Agregar Aceite de Motor	19	Garantía de reparación/reemplazo	37
Agregar Combustible	20	No devuelva la unidad al lugar de compra	37
Agregar Aceite Hidráulico	21	Exclusiones de la garantía	37
Operación	21	Otras exclusiones	37
Antes de Cada Uso Inspeccione el Partidor de Troncos	21		
Cambiando la Viga de Orientación Horizontal a Vertical	22		
Remolque Seguro del Partidor de Troncos	22		
Ubicación del Partidor de Troncos	22		
Arranque del Motor	23		
Detener el Motor	23		
Operación del Partidor de Troncos	24		
Operación a Gran Altura	24		

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por comprar un producto de Champion Power Equipment (CPE). CPE diseña, construye y mantiene todos nuestros productos conforme a especificaciones y directrices estrictas. Con un conocimiento adecuado del producto, el uso seguro y un mantenimiento regular, este producto debería ofrecerle un servicio satisfactorio durante años.

Se ha hecho todo lo posible para asegurar que la información de este manual sea precisa y completa al momento de la publicación, y nos reservamos el derecho de modificar, alterar o mejorar el producto y este documento en cualquier momento sin previo aviso.

Debido a que CPE valora en gran medida el diseño, la fabricación, la operación y el mantenimiento de nuestros productos, al igual que su seguridad y la de otros, le solicitamos que se tome un tiempo para revisar minuciosamente este manual del producto y otros materiales del producto y que tenga plena conciencia y conocimiento del ensamblaje, la operación, los peligros y el mantenimiento del producto antes de usarlo. Infórmese con exactitud y asegúrese de que aquellos que planeen operar el producto también lo hagan y estén familiarizados con los procedimientos de seguridad y funcionamiento adecuados antes de cada uso. Siempre utilice el sentido común y siempre equívóquese por exceso de precaución al operar el producto para asegurarse de que no se produzca ningún accidente, daño a la propiedad o lesión. Queremos que continúe utilizando su producto CPE y que se sienta satisfecho durante años.

Al contactar a CPE con respecto a repuestos o mantenimiento, deberá brindar el modelo y el número de serie completos de su producto. Transcriba la información de la etiqueta de identificación de su producto en la siguiente tabla.

CPE EQUIPO DE SOPORTE TÉCNICO
1-877-338-0999
NÚMERO DE MODELO
100250
NÚMERO DE SERIE
FECHA DE COMPRA
UBICACIÓN DE COMPRA

DEFINICIONES DE SEGURIDAD

El objetivo de los símbolos de seguridad es advertirle sobre los posibles peligros. Debe prestar especial atención y comprender los símbolos de seguridad y sus respectivas explicaciones. Las advertencias de seguridad no descartan por sí mismas los posibles peligros. Las instrucciones o advertencias que brindan no sustituyen las medidas necesarias para la prevención de accidentes.

PELIGRO

PELIGRO indica una situación riesgosa que, de no evitarse, provocará una lesión grave o la muerte.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación riesgosa que, de no evitarse, puede provocar una lesión grave o la muerte.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación riesgosa que, de no evitarse, puede provocar una lesión leve o moderada.

AVISO

AVISO indica información que se considera importante, pero que no tiene relación con un peligro (por ej., mensajes sobre daños a la propiedad).

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Cáncer y daño reproductivo: www.P65Warnings.ca.gov

⚠ PELIGRO

El escape del motor del partidor de troncos contiene monóxido de carbono, un gas venenoso incoloro e inodoro. Inhalar monóxido de carbono producirá náuseas, mareos, desmayos o la muerte. Si comienza a sentirse mareado o débil, salga a tomar aire fresco inmediatamente.

Opere el partidor de troncos únicamente en exteriores, en un área bien ventilada.

NO opere el partidor de troncos dentro de ningún edificio, incluidos garajes, sótanos, espacios de acceso y cobertizos, recintos o compartimentos.

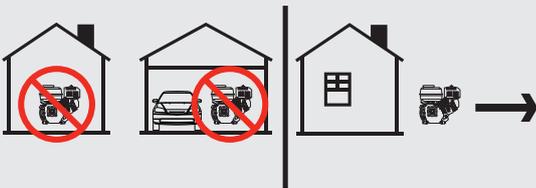
NO permita que los gases de escape entren en un área confinada a través de ventanas, puertas, respiraderos u otras aberturas.

⚠ PELIGRO

Usar un motor en interiores **PUEDA MATARLO EN MINUTOS**. El escape del motor contiene monóxido de carbono. Este es un veneno que no se puede ver ni oler.

NUNCA lo use dentro de una casa o garaje, **INCLUSO SI** las puertas y ventanas están abiertas.

SOLO úselo **EN EL EXTERIOR** y lejos de ventanas, puertas y respiraderos.



Instale alarmas de monóxido de carbono a batería o alarmas de monóxido de carbono enchufables con respaldo de batería de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

⚠ PELIGRO

Las piezas giratorias pueden enredar las manos, los pies, el cabello, la ropa o los accesorios. Se puede producir una amputación traumática o una laceración grave.

Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas giratorias.

Átese el pelo largo y quítese las joyas.

Opere el equipo con los dispositivos de protección en su lugar.

NO use ropa holgada, cordones colgantes ni artículos que puedan quedar atrapados.

⚠ ADVERTENCIA

El uso de este equipo puede ocasionar chispas que pueden iniciar incendios cerca de vegetación seca.

Podría requerir un supresor de chispas. El usuario debe comunicarse con las agencias de bomberos locales para conocer las leyes y normas relacionadas con los requisitos de prevención de incendios.

⚠ ADVERTENCIA

Las chispas pueden provocar incendios o descargas eléctricas.

Al realizar el mantenimiento del motor:

Desconecte el cable de la bujía y colóquelo donde no pueda entrar en contacto con la bujía.

NO verifique si hay chispa con la bujía retirada.

Utilice solo probadores de bujías de encendido aprobados.

⚠ ADVERTENCIA

Los motores en marcha producen calor. Pueden producirse quemaduras graves al contacto. El material combustible puede incendiarse al contacto.

NO toque las superficies calientes.

Evite el contacto con gases de escape calientes.

Permita que el equipo se enfríe antes de tocarlo.

Mantenga un espacio libre de 3 pies (91.4 cm) como mínimo en todos los lados para asegurar un enfriamiento adecuado.

Mantenga una distancia mínima de 5 pies (1.5 m) de materiales combustibles.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de aplastamiento

La cuña puede cortar la piel y fracturar los huesos. Mantenga todas las extremidades alejadas de la cuña y de la placa terminal.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de proyectil

Mientras se está operando el partidor, pueden salir expulsados trozos de tronco. Use gafas de seguridad aprobadas por ANSI cuando lo opere. Esté alerta.

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga despejada la zona de trabajo del operador

Mantenga la zona de trabajo libre de residuos mientras trabaja para asegurar un punto de apoyo seguro.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de retirar la clavija instalada en la pata de apoyo delantera, asegúrese de que el enganche esté instalado en el vehículo. Si suelta la clavija antes, la pata de apoyo se deslizará hacia arriba y, posiblemente, causará lesiones.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de inyección en la piel El aceite hidráulico de alta presión puede inyectarse bajo la piel.

Asegúrese de que todos los accesorios estén bien ajustados antes de aplicar presión. Libere la presión del sistema antes de realizar el mantenimiento.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de remolque

SIEMPRE revise todas las reglamentaciones locales y estatales con respecto al remolque, licencias y luces antes de remolcar su partidor de troncos. Revise las advertencias de seguridad de remolque en el manual de su vehículo remolcador.

Conduzca con cuidado. Tenga en cuenta la longitud añadida del partidor de troncos. NUNCA suba ni transporte carga en el partidor de troncos. Elija una superficie nivelada para operar el partidor de troncos.

NUNCA SUPERE LA VELOCIDAD MÁXIMA de remolque de 45 MPH (72 KM/H)

⚠ ADVERTENCIA

La rápida retracción de la cuerda de arranque tirará de la mano y del brazo hacia el motor más rápido de lo que pueda soltarlo. La puesta en marcha involuntaria puede provocar enredos, amputaciones traumáticas o laceraciones. Pueden producirse fracturas, moretones o esguinces.

Al arrancar el motor, hale la cuerda de arranque lentamente hasta sentir resistencia y luego hale rápidamente para evitar el retroceso.

⚠ PRECAUCIÓN

Las piezas del circuito hidráulico (cilindro, bomba, cuerpo de la válvula, mangueras) pueden calentarse mucho durante la operación.

⚠ ADVERTENCIA

En la mayoría de los estados, el remolque en las calles públicas está prohibido o requeriría más licencias o modificaciones. Consulte con las autoridades locales o con el Departamento de Vehículos Motorizados (DMV) acerca de las reglamentaciones, restricciones e inscripciones.

⚠ PRECAUCIÓN

El trato o uso inadecuado del partidor de troncos puede dañarlo, acortar su vida útil y anular la garantía.

Utilice el partidor de troncos solo para los usos previstos.

Opérela solo en superficies niveladas.

NO exponga el partidor de troncos a humedad, polvo o suciedad excesivos.

NO permita que ningún material bloquee las ranuras de enfriamiento.

NO use el motor en los siguientes casos:

- El equipo produce chispas, humo o emite llamas.
- El equipo vibra excesivamente.

Seguridad del Combustible

▲ PELIGRO

LA GASOLINA Y LOS VAPORES DE GASOLINA SON ALTAMENTE INFLAMABLES Y EXPLOSIVOS.

Los incendios o explosiones pueden causar quemaduras graves e incluso la muerte.

Gasolina y vapores de gasolina:

- La gasolina es altamente inflamable y explosiva.
- La gasolina puede causar incendios o explosiones si hace ignición.
- La gasolina es un combustible líquido, pero sus vapores pueden prenderse fuego.
- La gasolina irrita la piel y debe limpiarse de inmediato si se derrama sobre piel o ropa.
- La gasolina tiene un olor distintivo que ayuda a detectar rápidamente cualquier potencial fuga.
- En caso de fuego de gasolina de petróleo, las llamas no deben extinguirse a menos que al hacerlo la válvula de suministro de combustible pueda CERRARSE. Esto se debe a que si se extingue un incendio y un suministro de combustible no se CIERRA; podría haber peligro de explosión.
- La gasolina se expande o contrae con las temperaturas del ambiente. Nunca llene el tanque de combustible a la totalidad de su capacidad, ya que la gasolina necesita espacio para expandirse si las temperaturas aumentan.

Para añadir o quitar gasolina:

Apague el motor y déjelo enfriar durante al menos dos minutos antes de quitar la tapa de la gasolina. Afloje la tapa lentamente para liberar la presión del tanque.

Solo llene o drene gasolina en espacios abiertos de un área bien ventilada.

NO bombee gasolina directamente al motor en la estación de servicio. Use un recipiente aprobado para transferir el combustible al motor.

NO sobrecargue el tanque de gasolina.

Mantenga siempre la gasolina alejada de chispas, llamas abiertas, luces de piloto, calor o cualquier otra fuente de ignición.

NO encienda ni fume cigarrillos.

Al arrancar el motor:

NO intente arrancar un motor dañado.

Asegúrese de que la tapa del tanque, el filtro de aire, la bujía, las líneas de combustible y el sistema de escape estén colocados adecuadamente.

Deje que la gasolina derramada se evapore por completo antes de intentar arrancar el motor.

Asegúrese de que el partidor de troncos esté apoyado firmemente sobre un suelo nivelado.

Al operar el partidor de troncos:

NO mueva ni incline el partidor de troncos durante la operación.

NO incline el partidor de troncos ni permita que se derrame combustible o aceite.

Al transportar o realizar mantenimiento al partidor de troncos:

Asegúrese de que la válvula de combustible esté en la posición OFF (CERRADA), y el tanque de combustible esté vacío.

Desconecte el cable de la bujía.

Al almacenar el partidor de troncos:

Almacénela siempre lejos de chispas, llamas abiertas, luces de piloto, calor o cualquier otra fuente de ignición.

No almacene el partidor de troncos o la gasolina cerca de hornos, calentadores de agua o cualquier otro aparato que produzca calor o tenga ignición automática.

▲ ADVERTENCIA

NUNCA use un recipiente de gasolina, tanque de gasolina ni cualquier otro artículo de combustible que esté roto, cortado, rasgado o dañado.

Capacitación

1. Lea el Manual de usuario completamente antes de intentar usar este partidor de troncos.
2. No permita que nadie que no haya leído el Manual de usuario o que no haya sido instruido sobre el uso seguro del partidor de troncos lo utilice.
3. Nunca permita que niños o adultos no capacitados operen esta máquina.
4. Ocurren muchos accidentes cuando más de una (1) persona opera el partidor de troncos. Si un ayudante lo asiste en la carga de los troncos que se van a partir, nunca accione los controles hasta que el ayudante esté alejado del área.
5. Nunca permita que nadie se suba a la máquina.
6. Nunca transporte carga en el partidor de troncos.
7. En los partidores de troncos hidráulicos, se desarrollan altas presiones de fluido. El fluido hidráulico presurizado que escapa a través de una perforación puede punzar la piel y causar envenenamiento grave de la sangre. Por lo tanto, las siguientes instrucciones deben seguirse en todo momento.
 - 7a. No opere la unidad con mangueras, accesorios o tuberías desgastados, doblados, agrietados o dañados.

- 7b. Detenga el motor y libere la presión del sistema hidráulico antes de cambiar o ajustar los accesorios, mangueras, tuberías u otros componentes del sistema.
- 7c. No ajuste los niveles de presión de la bomba o válvula.
- 7d. No compruebe si hay fugas con la mano. Las fugas pueden detectarse al pasar cartón o madera sobre el área sobre la que se sospecha. Fíjese si hay decoloración. Si se lesiona por el escape de líquido, consulte a un médico de inmediato. Se puede desarrollar una infección o reacción grave si no se administra inmediatamente el tratamiento médico adecuado.
- 8. Mantenga la zona del operador y el área adyacente despejada para tener un punto de apoyo firme y seguro.
- 9. Si su partidor de troncos está equipado con un motor de combustión interna y está diseñado para ser usado cerca de cualquier bosque, maleza o terreno cubierto de pasto en su estado natural, el escape del motor debe estar equipado con un parachispas. Asegúrese de cumplir con los códigos locales, estatales y federales. Lleve consigo el equipo de extinción de incendios adecuado.
- 10. Los partidores de troncos deben usarse solo para partir madera. No los utilice para otros fines, a menos que el fabricante proporcione accesorios e instrucciones.
- 11. Solo parta madera CON la veta. NUNCA parta perpendicularmente a veta.

5c. Cargue el tanque de combustible en espacios abiertos con extremo cuidado. Nunca cargue el tanque de combustible en el interior.

5d. Reemplace la tapa de la gasolina de manera segura y limpie cualquier derrame de combustible.

Uso

1. Antes de arrancar este partidor de troncos, revise todas las normas de seguridad. El incumplimiento de estas normas puede ocasionar lesiones graves al operador o a los transeúntes.
2. Asegúrese de confirmar que todas las conexiones y abrazaderas de mangueras estén bien ajustadas antes de cada uso. Es posible que las conexiones vibren sueltas con el tiempo.
3. Nunca deje la máquina sin supervisión con la fuente de alimentación en funcionamiento.
4. Nunca opere la máquina bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos.
5. El propietario de la máquina debe instruir a todos los operadores sobre la operación segura del partidor de troncos.
6. Siempre opere el partidor de troncos con todo el equipo de seguridad en su lugar y todos los controles debidamente ajustados para una operación segura.
7. Siempre opere el partidor de troncos a la velocidad recomendada por el fabricante.
8. Mantenga siempre las manos y los pies alejados de las piezas móviles.
9. Cuando cargue un partidor de troncos tipo ariete, coloque las manos en los lados del tronco, no en los extremos. Nunca coloque las manos ni otra parte del cuerpo entre un tronco y cualquier pieza del partidor de troncos.
10. En los partidores de troncos tipo ariete, nunca intente partir más de un (1) tronco a la vez, a menos que el ariete haya sido completamente extendido y se necesite un segundo tronco para completar la separación del primer tronco.
11. En los partidores de troncos tipo ariete en los que los troncos no se cortan en forma recta, la parte más larga del tronco debe girarse hacia abajo y el extremo más cuadrado debe colocarse contra el ariete.
12. Solo parta los troncos con la veta de la madera.
13. Use solo la mano para operar los controles del partidor de troncos.
14. No recargue el motor hasta que se haya enfriado durante varios minutos.

Preparación

1. Esté completamente familiarizado con todos los controles y con el uso adecuado del equipo.
2. Equipo de seguridad:
 - 2a. Siempre use calzado de seguridad o botas pesadas al operar la máquina.
 - 2b. Siempre use gafas o lentes de seguridad al operar la máquina.
 - 2c. Nunca use joyas ni ropa holgada que pueda enredarse en las piezas móviles o giratorias de la máquina.
3. Asegúrese de que el partidor esté sobre una superficie nivelada. Bloquee los neumáticos y asegúrese de que la pata de apoyo esté bien firme para evitar movimientos involuntarios del partidor de troncos durante la operación.
 - 3a. Siempre opere el partidor desde la zona de operador indicada por el fabricante.
4. Los troncos que se van a partir en unidades de tipo ariete deben cortarse lo más a escuadra posible.
5. Combustible:
 - 5a. Use un recipiente de combustible aprobado.
 - 5b. Nunca agregue combustible a un motor en marcha o caliente.

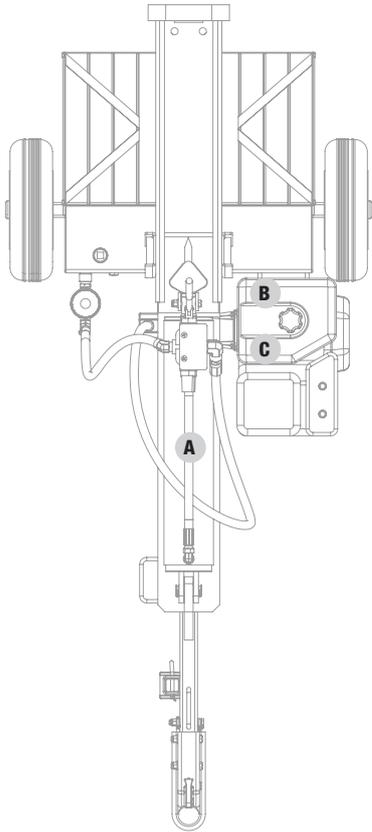
Mantenimiento y Almacenamiento

1. Siempre apague la fuente de alimentación mientras repara o ajusta el partidor, excepto cuando lo recomiende el fabricante.
2. Limpie los residuos y la paja del cilindro del motor, las aletas de la culata, la cubierta del arrancador de retroceso y las áreas del silenciador. Si el motor está equipado con un silenciador de parachispas, límpielo e inspecciónelo regularmente (siga las instrucciones de mantenimiento del fabricante). Reemplácelo, si está dañado.
3. Nunca almacene la unidad en interiores con combustible en el tanque. Los humos pueden alcanzar una chispa de llama abierta. Permita que el motor se enfríe antes de almacenar dentro de cualquier recinto.
4. Limpie los residuos de las piezas móviles, pero solo cuando la fuente de alimentación esté apagada.
5. Compruebe que todas las tuercas y pernos estén ajustados para asegurar que el equipo esté en condiciones de trabajo seguras.

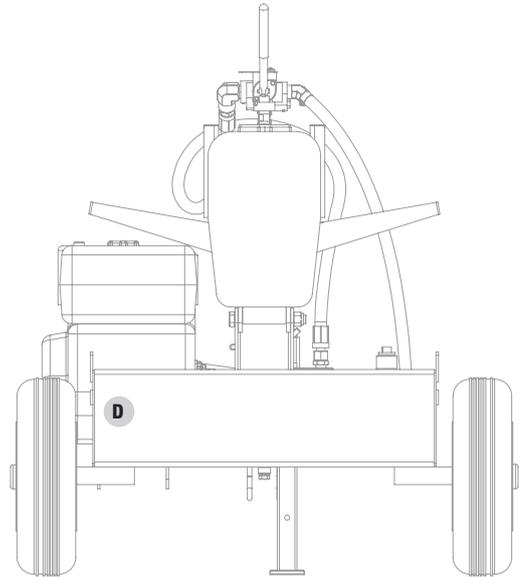
Etiquetas de Seguridad y de la Placa de Datos

Estas etiquetas le advierten acerca de peligros potenciales que pueden causar lesiones graves. Lea atentamente las etiquetas.

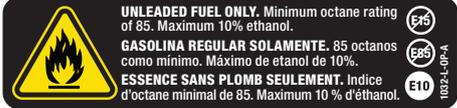
Si una etiqueta se desprende o es ilegible, comuníquese con Equipo de soporte técnico para un posible reemplazo.



Vista superior



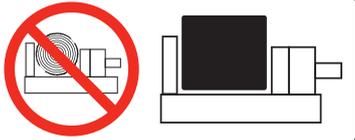
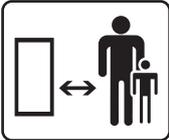
Vista trasera

ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
<p>A</p> 	<p>Símbolos de seguridad</p>
<p>B</p> 	<p>Combustible</p>
<p>C</p> 	<p>Superficie caliente</p>
<p>D</p> 	<p>Placa de datos</p>

Símbolos de Seguridad

Algunos de los siguientes símbolos podrían utilizarse con este producto. Estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá utilizar el producto de manera más segura.

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	Lea el manual de usuario. Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual de usuario antes de utilizar este producto.
	Protección para ojos y oídos. Utilice siempre gafas de seguridad o lentes de seguridad con protectores laterales, y, según sea necesario, un protector facial completo cuando utilice este producto.
	Calzado. Siempre use calzado de seguridad o botas pesadas al operar la máquina.
	Guantes. Siempre utilice guantes protectores resistentes antideslizantes al operar este producto.
	Alerta de seguridad. Precauciones que involucran su seguridad.
	Riesgo de incendio. La gasolina y los vapores de gasolina son extremadamente inflamables y explosivos. Los incendios pueden causar quemaduras graves e incluso la muerte. No agregue combustible mientras el producto esté en funcionamiento o aún caliente.
	Peligro de inyección en la piel. El aceite hidráulico de alta presión puede inyectarse bajo la piel. Asegúrese de que todos los accesorios estén bien ajustados antes de aplicar presión. Libere la presión del sistema antes realizar el mantenimiento.
	Siempre mantenga las manos alejadas de la cuña y del ariete. Las piezas móviles pueden aplastar o cortar.

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	<p>Siempre mantenga los pies alejados de la cuña y del ariete. Las piezas móviles pueden aplastar o cortar.</p>
	<p>Superficie caliente. Para reducir el riesgo de lesiones o daños, evite el contacto con cualquier superficie caliente.</p>
	<p>Alerta de llamas abiertas. La gasolina y los vapores de gasolina son extremadamente inflamables y explosivos. Mantenga el combustible alejado de cigarrillos, llamas abiertas, chispas, luces de piloto, calor, y otras fuentes de ignición.</p>
	<p>Mantenga los troncos a los lados cuando los cargue. Mantenga las manos y los pies alejados del cilindro, la cuña y los troncos parcialmente partidos.</p>
	<p>Nunca coloque las manos ni otra parte del cuerpo entre un tronco y cualquier pieza del partidor de troncos. No parta los troncos contra la veta. Parta los troncos de extremo a extremo solo en la dirección de la veta.</p>
	<p>Gases tóxicos. El escape del motor de este producto contiene sustancias químicas que, conforme al estado de California, producen cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.</p> <p>Riesgo de asfixia. Este motor emite monóxido de carbono, un gas venenoso incoloro e inodoro. Inhalar monóxido de carbono puede producir náuseas, desmayos o la muerte. Úselo solo en un área bien ventilada.</p>
	<p>Limpieza. Mantenga todos los objetos al menos a 10 pies (3 m) de distancia de la máquina. Solo una persona debe operar el partidor de troncos y cargar los troncos.</p>
	<p>Nunca lo opere en una pendiente. Asegúrese de que el partidor esté sobre una superficie nivelada. Bloquee los neumáticos y asegúrese de que la pata de apoyo esté bien firme para evitar movimientos involuntarios del partidor de troncos durante la operación.</p>

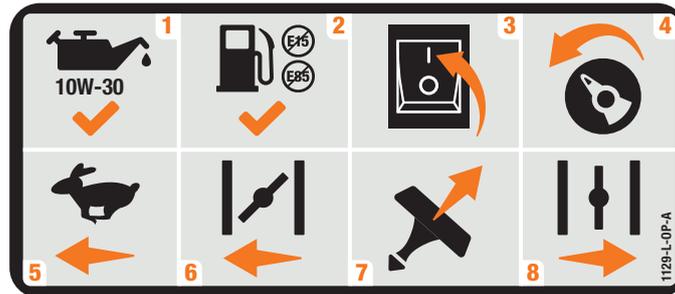
Símbolos de Operación

Algunos de los siguientes símbolos pueden ser utilizados en este producto. Por favor estúdielos y aprenda sus significados. La interpretación apropiada de estos símbolos le permitirán que opere su producto de forma más segura.

SÍMBOLO		SIGNIFICADO
		ENCENDIDO
		DETENER o APAGADO
		Combustible/Válvula de gasolina ENCENDIDO/APAGADO

Símbolos de la Etiqueta de Inicio Rápido

Algunos de los siguientes símbolos pueden ser utilizados en este producto. Por favor estúdielos y aprenda sus significados. La interpretación apropiada de estos símbolos le permitirán que opere su producto de forma más segura.



Encendiendo en Motor

⚠ PELIGRO

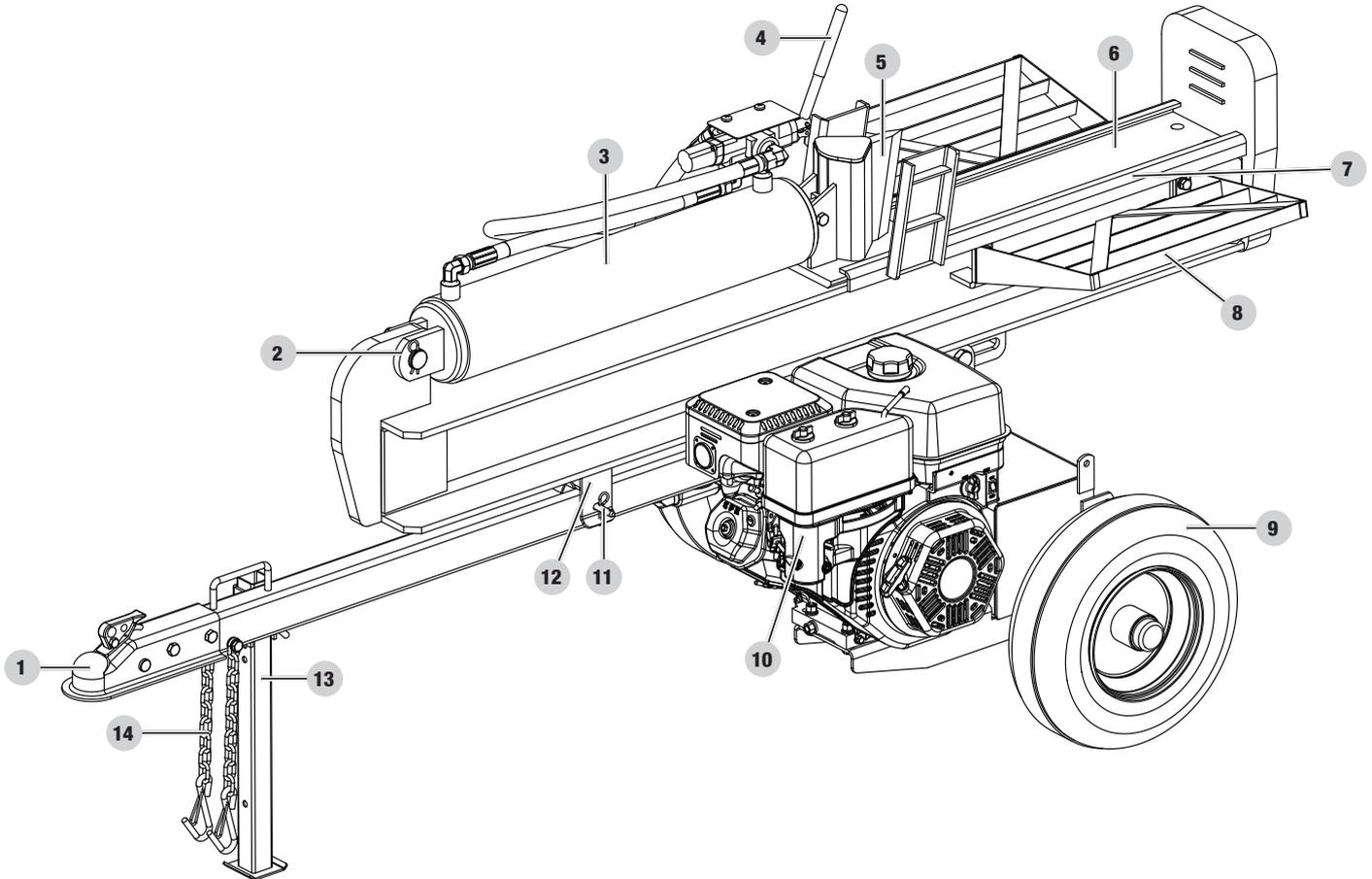
Mueva el partidor de troncos a la intemperie alejado de ventanas, puertas, y ventilaciones.

- 1. Verifique el nivel de aceite.**
Aceite recomendado es 10W-30.
- 2. Verifique el nivel de gasolina.**
Cuando agregue combustible, use un octanaje mínimo de 85 y un contenido de etanol de 10% o menos por volumen.
- Oprima el interruptor de motor a la posición **“ENCENDIDO.”**
- Gire la válvula de combustible a la posición **“ENCENDIDO.”**
- Mueva la palanca del acelerador hasta la posición **“RÁPIDO.”**
- Mueva la palanca del ahogador a la posición **“AHOGAR.”**
- Jale la cuerda de arranque.
- Mueva la palanca del ahogador a la posición **“CORRER.”**

CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

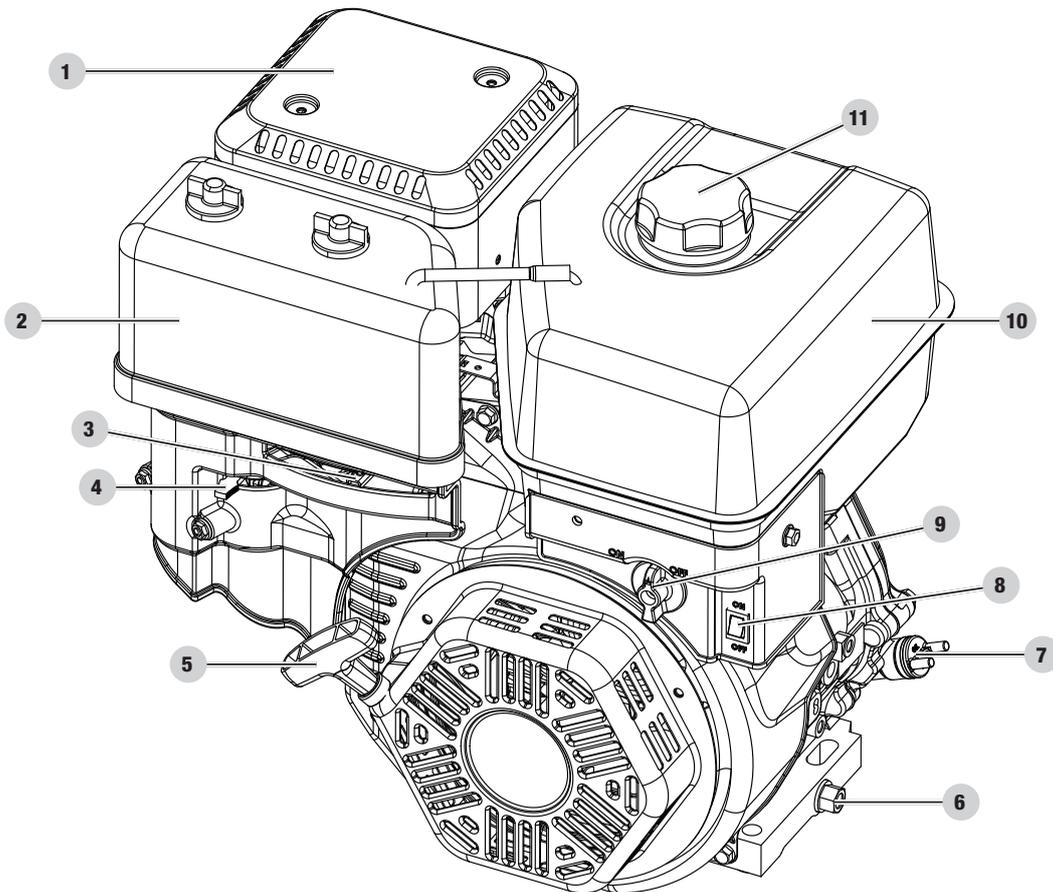
Lea el manual de usuario antes de operar el partidor de troncos. Aprenda la ubicación y función de los controles y las funciones. Guarde este manual para consultarlo en el futuro.

Partidor de Troncos



1. **Acoplador de remolque de 2 in. (5.1 cm)** – Para remolcar el partidor de troncos detrás de su vehículo.
2. **Placas de montaje** – Mantiene cilindro hidráulico en su lugar.
3. **Cilindro hidráulico** – Convierte la presión hidráulica en fuerza lineal.
4. **Mango de la válvula de control** – Controla el movimiento de la cuña cortante.
5. **Cuña**
6. **Viga partidora**
7. **Cuna de troncos** – Evita que los troncos rueden fuera viga.
8. **Receptor de troncos**
9. **Llantas** – La velocidad máxima de remolque 45 MPH (72 KPH).
10. **Motor:** 338 cc, OHV.
11. **Pasador de seguridad de la barra** – Asegura la barra en la posición horizontal y vertical.
12. **Soporte de viga** – Sostiene la viga partidora en su lugar.
13. **Pata de apoyo** – Apoya el partidor de troncos durante la operación. Suba la pata para remolcar la unidad.
14. **Cadenas de seguridad** – Para usarlas durante el remolque.

Motor



1. **Silenciador**
2. **Filtro de aire** – Protege el motor filtrando el polvo y escombros de la admisión de aire.
3. **Acelerador** – Utilizado para controlar la velocidad del motor.
4. **Ahogador** – Utilizado para encender el motor.
5. **Arrancador retráctil** – Utilizado para encender el motor manualmente.
6. **Perno de drenaje** – Utilizado para drenar el aceite del motor.
7. **Tapa de llenado/varilla de medición de aceite** – Utilizado para verificar y llenar el nivel de aceite.
8. **Interruptor del motor** – Se utiliza para poner en modo ENCENDER o para APAGAR el motor.
9. **Válvula de combustible** – Utilizado para apagar o encender el suministro de combustible.
10. **Tanque de gasolina** – 1.6 gal. (6.2 L)
11. **Tapa de combustible** – Remueva para agregar combustible.

Partes Incluidas

Parte	Cantidad de partes	Ferretería necesaria	Cantidad de ferretería	Herramienta necesaria
Ruedas	2	Tuerca castillo	2	Llave española de 30mm
		Pasador chaveta Ø4 × 32	2	Pinzas de punta
		Tapón del eje	2	
Barra de remolque	1	Perno M12×25	2	Llave o dado de 18mm
		Tuerca M12	4	Llave o dado de 19mm
		Arandela plana 12	4	
Pata de apoyo	1	Pasador	1	
		Pasador en R	1	
Viga	1	Perno M18 × 145	1	Llave o dado de 26mm
		Tuerca de seguridad M18	1	Llave o dado de 27mm
		Pasador de seguridad	1	Use para posición en vertical o horizontal
		Pasador en R	1	
Cilindro	1	Pasador del cilindro	1	
		Pasador en R	2	
Cuña	1	Perno M12 × 75(12.9)	1	Llave o dado de 18mm
		Tuerca M12	1	Llave o dado de 19mm
		Arandela plana Ø12	1	
Filtro de aceite hidráulico externo	1			Llave de tubos
Motor	1	Perno M10 × 45	4	Llave de 16mm
		Tuerca de seguridad M10	4	Llave de 17mm
		Arandela plana Ø10	4	
Manguera de presión alta	1			Llave española de 27mm
Manguera de retorno de aceite	1			Llave española de 27mm
Manguera de succión	1	Abrazadera en C	2	Destornillador de cabeza plana o dado de 8mm
Receptor de troncos	2	Perno M10 × 15	8	Llave o dado de 16mm
		Arandela de seguridad Ø10	8	
		Arandela plana	8	

Partes No Incluidas

- Aceite del motor (10W-30) 37.2 fl oz (1.1 L)
- Aceite hidráulico (ISO 32) 6.8 gal. (25.7 L)

MONTAJE

Si su partidor de troncos ya está ensamblado, omita las instrucciones de ensamblaje de este manual.

Si está desmontado, lea y siga estas instrucciones.

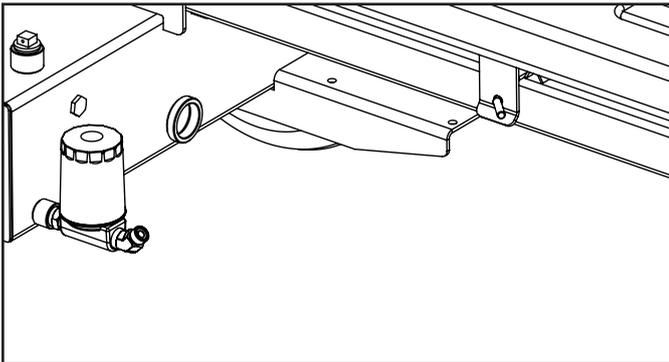
Si tiene alguna pregunta sobre el ensamblaje de su partidor de troncos, llame a nuestro Equipo de soporte técnico al 1-877-338-0999. Asegúrese de tener su número de serie y número de modelo a mano.

Abrir la Caja de Envío

1. Coloque la caja de envío sobre una superficie sólida y plana.
2. Corte cuidadosamente las bandas de envío y retire la tapa de la caja de envío.
3. Ubique todos los accesorios antes de comenzar el montaje.

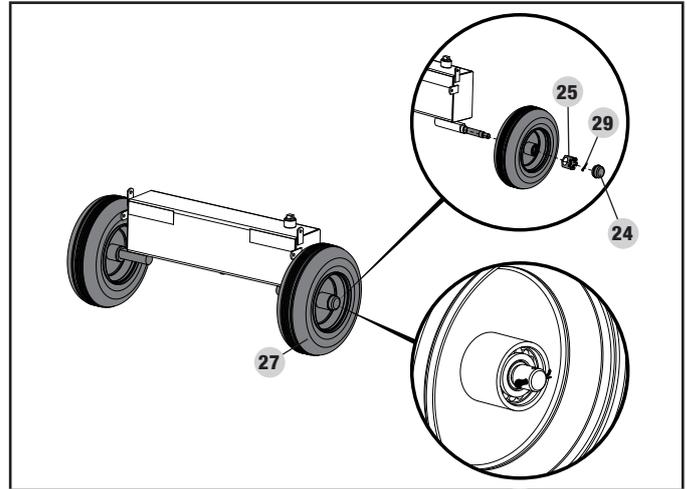
1) Instale el Filtro de Aceite Hidráulico

1. Instale la base del filtro sobre el tanque de aceite hidráulico. La unión dentada debe estar orientada verticalmente y tras la instalación, el filtro de aceite debe orientarse modo que no se extienda debajo del tanque de aceite hidráulico.



2) Instale las Ruedas

1. Retire los dos tapones de envío de la maza de rueda
2. Deslice la llanta (27) en el eje. Asegúrese de que el vástago de la válvula del neumático se enfrenta hacia afuera.
3. Enrosque la tuerca castillo (25) en el eje y apriete a mano. Utilice una llave para apretar otra vez $\frac{1}{4}$.
4. Haga girar la rueda (27) para distribuir la grasa del cojinete.
5. Afloje la tuerca castillo (25) y vuelva a apretar con la mano.
6. Instale el pasador (29) a través del eje y la tuerca castillo (25)
7. Compruebe que la rueda (27) gire libremente.
8. Instale la tapa del eje (24) con un mazo de cara suave o un martillo y un bloque de madera.
9. Repita con la otra rueda.



AVISO

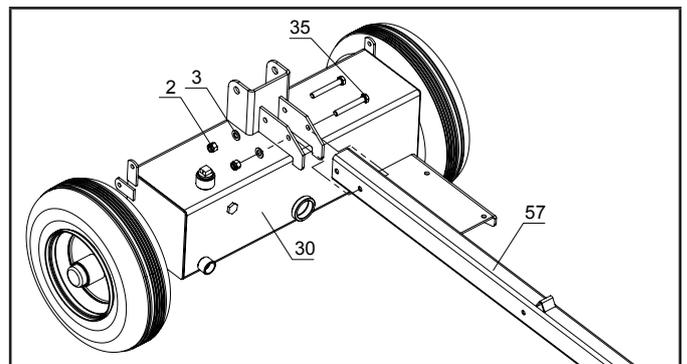
Mantenga tierra y escombros alejados de los cojinetes de las ruedas durante el montaje.

PRECAUCIÓN

El apretar excesivamente la tuerca castillo hará que los cojinetes se calienten y fallen prematuramente.

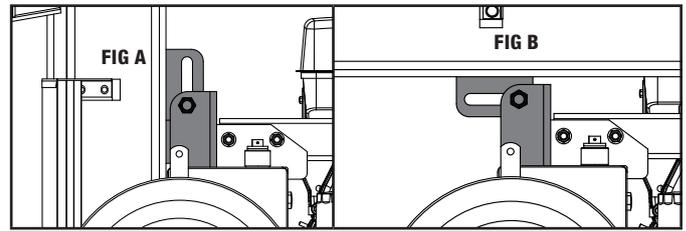
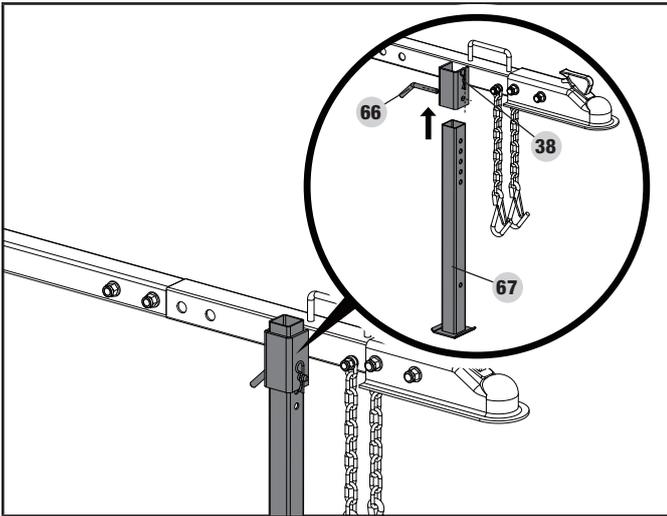
3) Instale la Barra de Remolque

1. Fije la barra de remolque (57) en la ménsula en la parte superior del tanque de aceite hidráulico (30) con dos pernos M12×85 (35), arandelas M12 (3) y tuercas de seguridad M12 (2).

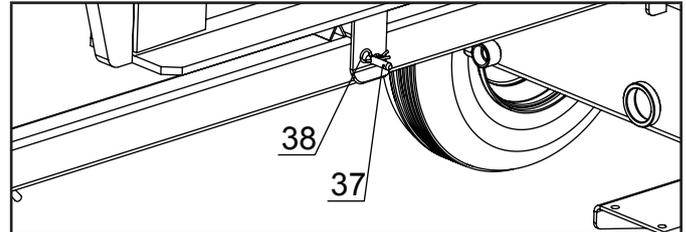


4) Instale la Pata de Apoyo

1. Inserte la pata de apoyo (67) en el portador de la pata en la barra de remolque y asegure con el pasador (66) y el pasador en R (38).



4. Gire la viga a la posición horizontal y asegúrelo con el pasador de seguridad (37) y pasador en R (38) a través de la barra de remolque.

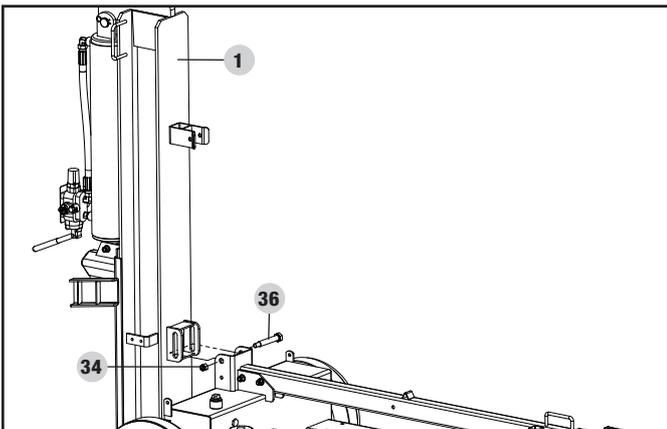


⚠ ADVERTENCIA

La viga es muy pesada y sólo debe ser manejado con 2 o más personas. NO trate de levantar o manipular el la viga sin ayuda.

5) Instale la Viga

1. Coloque la viga (1) vertical en la placa de la base.
2. Ruede el del tanque en posición para que los agujeros de pivote del tanque y de la viga estén alineados.
3. Inserte el perno (36) y asegúrelo con la tuerca de seguridad (34).



🗨 AVISO

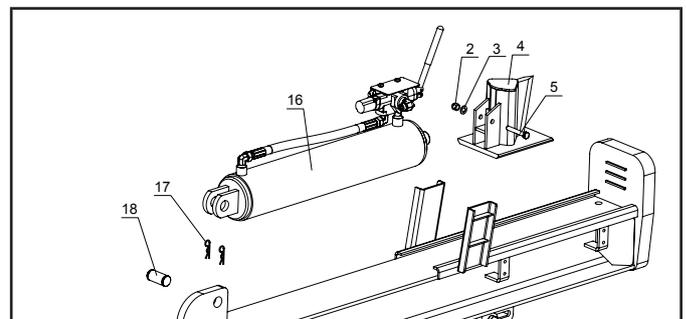
El perno (36) se debe deslizar con poca resistencia en el orificio.

- Cuando esté en la posición vertical, el perno debe estar en la parte trasera/baja del orificio (vea Fig. A).
- Cuando esté en la posición horizontal, el perno debe estar en la parte delantera/superior del orificio (vea Fig. B).

Si el perno no se desliza en la posición correcta cuando la viga se cambia, afloje la tuerca en incrementos de media vuelta hasta que lo haga.

6) Instale el Cilindro y Cuña

1. Deslice la cuña (4) en los carriles de la viga. Empuje hacia la placa de pie para hacer espacio para el cilindro (16).
2. Coloque la abrazadera del cilindro entre las placas de montaje en el extremo de la viga.
3. Alinee los agujeros en la abrazadera del cilindro a los orificios de los canales de montaje en la viga.
4. Deslice el pasador del cilindro (18) a través del canal de montaje y agujeros cilíndricos y asegure con los dos pasadores en R (17).
5. Alinee los agujeros en el extremo del vástago del cilindro con los orificios de la cuña.
6. Asegure el extremo del vástago del cilindro a la cuña con el perno (5), la arandela (3) y la tuerca de seguridad (2). Apriete, pero NO apriete demasiado.



AVISO

Es posible que la varilla del cilindro deba girarse levemente a fin de alinear correctamente la cuña. Introduzca un destornillador en el orificio del tornillo en la varilla del cilindro y gírela lentamente según sea necesario.

7) Instale el Motor y las Mangueras**AVISO**

Algunas mangueras pueden estar pre-ensambladas por la fabrica, verifique sus mangueras con las instrucciones siguientes para asegurar su ensamblaje seguro.

Entrada del aceite (presión alta) y mangueras de retorno de aceite

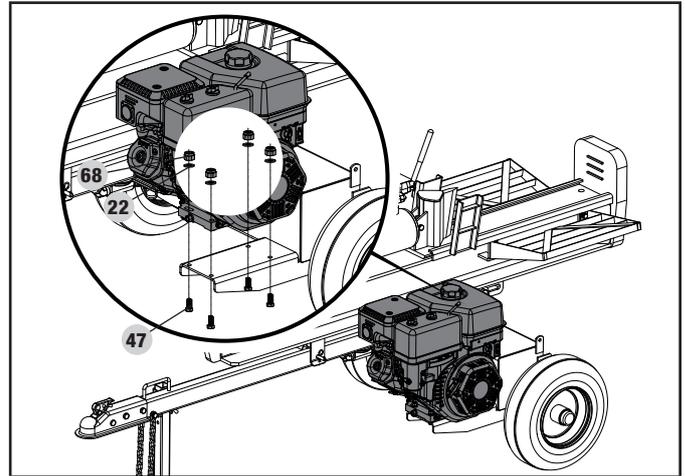
- Estas mangueras son negras y tienen tuercas de unión en ambos extremos.
- La manguera de entrada de aceite (19) envía aceite hidráulico de la bomba a la válvula de control/cilindro.
- La manguera de retorno de aceite (64) regresa el aceite hidráulico de la válvula de control/cilindro al tanque.
- Las conexiones de la manguera NO requieren cinta selladora para roscas. Los sellos de anillo sellan el frente de los acopladores en la bomba y manguera.

Manguera de succión

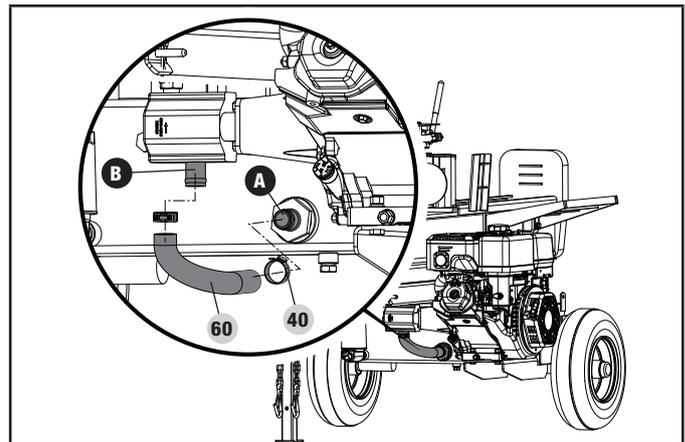
- Esta es la manguera transparente que conecta el tanque hidráulico a la entrada de la bomba.
- Asegure ambos extremos con la abrazadera de manguera.

Motor

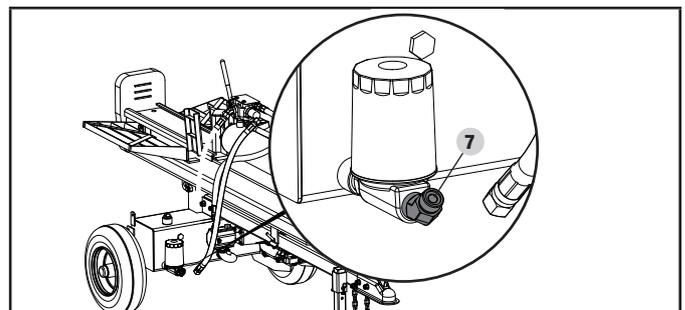
1. Alinee los 4 orificios en la base del motor con los 4 orificios en el soporte del motor.
2. Enrosque un perno M8×45 (47) a través de una arandela (22), y tuerca de seguridad M10 (68).
3. Enrosque el perno y arandelas a través de un orificio en la parte de abajo del soporte del motor adentro del motor y agregue la tuerca de seguridad. (par de torsión de 44 - 52 ft lbs.).
4. Repita los pasos 1-3 para la ferretería de montaje del motor restantes.

**Manguera de succión**

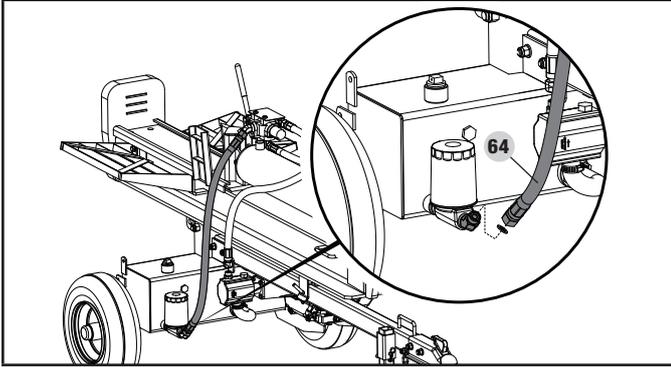
5. Usando las abrazaderas d32 para manguera (40), conecte un extremo de la manguera transparente (60) al tanque de aceite hidráulico (A) por debajo del motor y el otro extremo a la entrada de la bomba en la parte de abajo de la bomba (B). Apriete de forma segura las abrazaderas en ambos extremos de la manguera hidráulica transparente ya sea con un destornillador de cabeza plana o un dado de 8mm. (par de torsión 2.9-4.4 ft lbs.).

**Manguera de retorno de aceite (presión baja)**

6. Usando el acoplador provisto (7), agregue 2-3 vueltas de cinta Teflon® nueva para prevenir derrame de aceite. Apriete de forma segura el acoplador con una llave de 27mm (par de torsión 51.7-66.4 ft lbs.). Asegure que el acoplador apunte hacia arriba cuando apriete como se muestra.

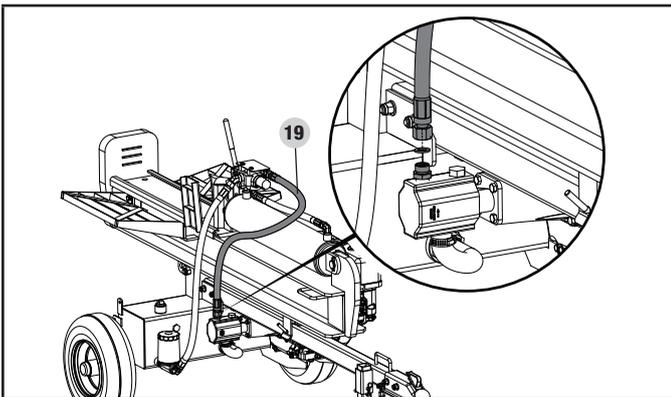


- Coloque un anillo en O dentro de la entrada del acoplador del tanque instalado en el paso anterior. Asegure que el anillo en O apropiadamente colocado en la ranura interna. Conecte el extremo de la manguera (64) al acoplador de la entrada del tanque. Apriete de forma segura el extremo con una llave de 27mm. (par de torsión 44 - 52 ft lbs.).



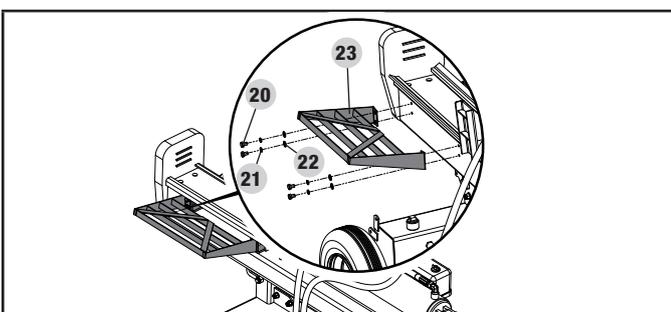
Manguera de entrada de aceite (presión alta)

- Coloque un anillo en O dentro del acoplador de salida de la bomba. Asegure que el anillo en O este apropiadamente colocado en la ranura interna. Conecte el otro extremo de la manguera de presión alta (19) a la salida de la bomba. Apriete de forma segura con una llave de 27mm. (par de torsión 44 - 52 ft lbs.).



8) Instale los Receptores de Troncos

- Fije el receptor de troncos (23) al costado de la viga con cuatro pernos M10×15 (20), arandelas de seguridad M10 (21), y arandelas M10 (22).
- Repita el paso 1 para el otro lado.



Agregar Aceite de Motor

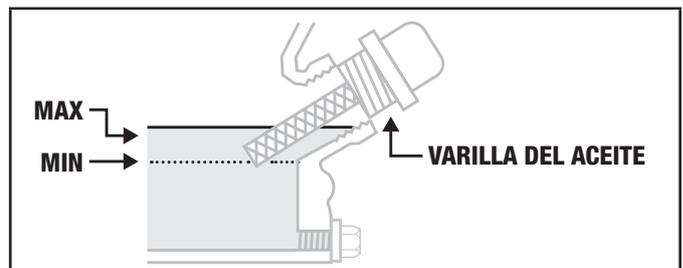
⚠ PRECAUCIÓN

NO intente arrancar el motor o utilizar la manivela para arrancarlo antes de llenarlo correctamente con el tipo y la cantidad de aceite recomendado. Los daños en el motor como resultado de no seguir estas instrucciones anularán la garantía.

🗨 AVISO

El tipo de aceite recomendado es el **aceite para automóvil 10W-30**.

- Coloque el partidor de troncos sobre una superficie plana y nivelada.
- Retire la tapa de llenado de aceite/varilla de medición para agregar aceite.
- Con un embudo, agregue hasta 37.2 fl oz (1.1 L) de aceite y vuelva a colocar la tapa de llenado de aceite/varilla de medición. **NO SOBRECARGAR.**
- Compruebe el nivel de aceite del motor diariamente y agregue según sea necesario.



🗨 AVISO

Después de agregar aceite, debe realizar una inspección visual y verificar que el aceite esté de 1 a 2 roscas de distancia de rebalsarse del orificio de llenado.

Si utiliza la varilla para comprobar el nivel de aceite, **NO** gire la varilla al verificarlo.

🗨 AVISO

Compruebe el nivel de aceite a menudo durante el período de asentamiento. Vea la sección Mantenimiento para conocer los intervalos de servicio recomendados.

⚠ PRECAUCIÓN

Este motor viene equipado con una válvula de corte y se detendrá cuando el nivel del aceite en el cigüeñal esté por debajo del valor umbral.

AVISO

Consideramos que el período de asentamiento del motor son las primeras 5 horas de tiempo de funcionamiento. Durante el período de asentamiento, recomendamos usar aceites estándar de mezclas no sintéticas para automotores. Después del período de asentamiento, puede usarse lubricante sintético, pero no es necesario. Ajustar la configuración del acelerador aumentará/disminuirá la velocidad del motor, lo que ayudará a ajustar los segmentos de pistón. Evite empantanar o sacudir el motor y evite hacerlo funcionar a una velocidad constante durante un tiempo prolongado. Después del período de asentamiento de 5 horas, cambie el aceite. Usar lubricantes sintéticos no aumenta el intervalo de cambio de aceite recomendado.

AVISO

El clima afecta al aceite del motor y su desempeño. Cambie el tipo de aceite de motor en función de las condiciones climáticas, a fin de adaptarse a las necesidades del motor.

Tipo de aceite de motor recomendado									
		10W-30							
	5W-30						10W-40		
	5W-30 Sintético								
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120	
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9	
Temperatura ambiente									

AVISO

Se puede utilizar aceite sintético después del período de asentamiento inicial de 5 horas. Usar aceite sintético no aumenta el intervalo de cambio de aceite recomendado. El aceite 5W-30 completamente sintético ayudará a arrancar en ambientes fríos de < 41 °F (5 °C).

Agregar Combustible

1. Utilice gasolina regular sin plomo limpia y reciente con un octanaje mínimo de 85 y un contenido de etanol inferior a 10 % por volumen. 
2. NO mezcle el aceite con la gasolina.
3. Retire la tapa de la gasolina.
4. Agregue gasolina al tanque de forma gradual. NO SOBRECARGAR. La gasolina se puede expandir después de llenar el tanque. Se requiere dejar un espacio mínimo de ¼ in (6.4 mm) en el tanque para que la gasolina pueda expandirse, pero se recomienda dejar un espacio superior. Si el tanque está sobrecargado, es posible que expulse gasolina como resultado de la expansión, y esto puede afectar la condición estable de funcionamiento del partidor de troncos.
5. Enrosque la tapa de la gasolina y limpie cualquier derrame de combustible.

PRECAUCIÓN

Utilice gasolina regular sin plomo con un octanaje mínimo de 85 y un contenido de etanol inferior a 10 % por volumen.

NO mezcle el aceite con la gasolina.

Llene el tanque hasta alrededor de ¼ in (6.4 mm) por debajo de la parte superior del tanque para permitir que la gasolina se expanda.

NO bombee gasolina directamente al partidor de troncos en la bomba. Use un recipiente aprobado para transferir la gasolina al partidor de troncos.

NO llene el tanque en espacios cerrados.

NO llene el tanque cuando el motor esté encendido o caliente.

NO sobrecargue el tanque de gasolina.

NO encienda cigarrillos o fume al cargar el tanque.

ADVERTENCIA

Bombear gasolina demasiado rápido a través de la malla de combustible puede provocar que esta salpique al usuario al cargarla.

AVISO

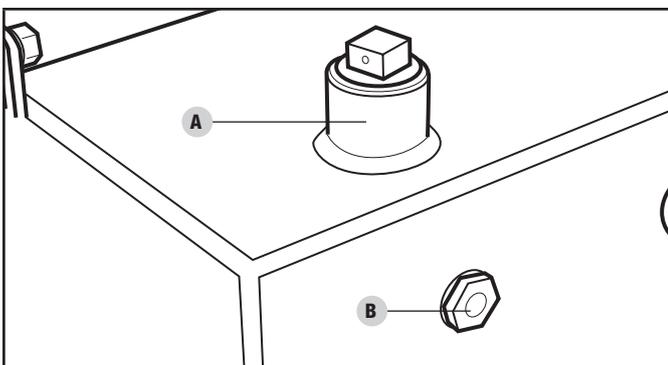
Nuestros motores trabajan bien con gasolina mezclada con etanol de 10 % o inferior. Es importante mencionar los siguientes problemas que pueden surgir al utilizar mezclas de etanol y gasolina:

- Las mezclas de etanol y gasolina pueden absorber más agua que si se usa solo gasolina.
- Estas mezclas finalmente se pueden separar y dejar agua o viscosidades acuosas en el tanque, la válvula de combustible y el carburador.
- En el caso de los abastecimientos alimentados por gravedad, la gasolina puede ingresar al carburador y dañar el motor u ocasionar posibles peligros.
- Solo hay unos pocos abastecedores de estabilizador de combustible diseñados para funcionar con mezclas de etanol y gasolina.
- La garantía del fabricante no cubre los daños o peligros ocasionados por usar gasolina inadecuada, almacenar gasolina de forma incorrecta o utilizar estabilizadores inadecuados.

Se recomienda siempre apagar el suministro de gasolina, dejar el motor encendido hasta que se agote el combustible y vaciar el tanque cuando el equipo no se vaya a utilizar por más de 30 días.

Agregar Aceite Hidráulico

1. Asegúrese de que el partidor de troncos esté sobre una superficie plana y nivelada.
2. Retire la varilla de medición (A) del depósito de aceite.
3. Agregue 5 gal. (18.9 L) de aceite hidráulico - vea la sección de especificaciones para el tipo de aceite hidráulico recomendado.
4. Revise el nivel del aceite hidráulico mediante la mirilla. El nivel de aceite debe llenar visiblemente la mirilla de vidrio. (B)

**ADVERTENCIA**

NO retire la tapa de llenado de aceite hidráulico cuando el motor esté encendido o caliente. El aceite caliente puede escaparse y producir quemaduras graves. Siempre permita que el partidor de troncos se enfríe completamente antes de retirar la tapa del aceite hidráulico.

En los partidores de troncos hidráulicos, se generan altas presiones de fluido y temperaturas. El fluido hidráulico se escapará a través de un orificio del tamaño de un alfiler y puede punzar la piel y causar envenenamiento grave de la sangre.

Inspeccione el sistema hidráulico regularmente para detectar posibles fugas. Nunca compruebe si hay fugas con la mano mientras el sistema esté presurizado. Si sufre lesiones por el escape de líquido, busque atención médica de inmediato.

5. Vuelva a colocar y a apretar el tapón de aceite y oriente el orificio de ventilación en dirección contraria a la zona del operador.
6. Arranque el motor. Extienda y retraiga la cuña para purgar el aire del sistema hidráulico. Cuando el movimiento de la cuña sea suave, el sistema estará debidamente purgado.
7. Revise la mirilla en el tanque de aceite hidráulico. Agregue 1.8 gal. (6.8 L) de aceite hidráulico hasta el nivel de la mirilla.
8. Revise diariamente el nivel del aceite y agregue según sea necesario.

OPERACIÓN**Antes de Cada Uso Inspeccione el Partidor de Troncos**

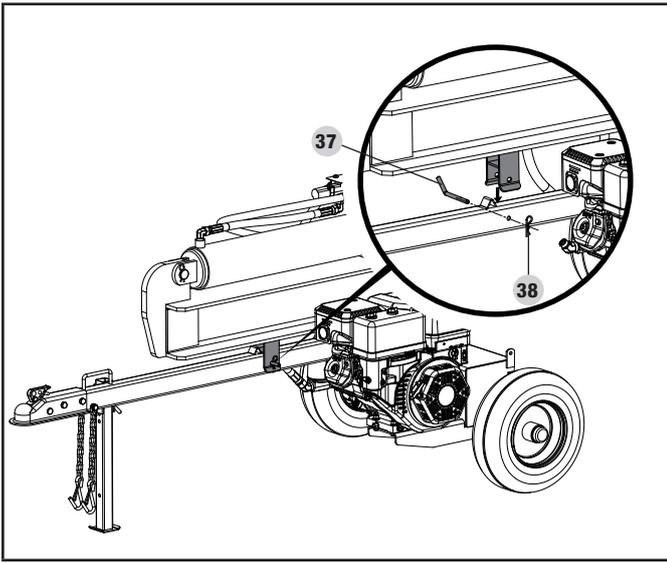
1. Revise el nivel del aceite hidráulico e inspeccione visualmente todas las mangueras, aditivos y el cilindro por conexiones flojas, fugas presentes, grietas, picaduras u otro tipo de daño.
2. NO opere el partidor de troncos si hay indicios de daños o residuos aceitosos.
3. Revise el motor y cerciórese de que el nivel del aceite esté correcto antes de operarlo. Si el motor viene con un parachispas, límpielo e inspecciónelo regularmente (siga el programa de mantenimiento del parachispas).
4. Los neumáticos deben estar plenamente inflados y en buen estado. En la superficie lateral de los neumáticos encontrará su presión recomendada.

Cambiando la Viga de Orientación Horizontal a Vertical

Cuando los troncos son demasiado pesados para levantar, la viga del partidor de troncos puede moverse de orientación horizontal a vertical.

Para cambiar la orientación de horizontal a vertical:

1. Remueva el pasador en R (38) y el pasador (37) que sujetan la viga a la barra.



2. Al pararse al lado del ariete hidráulico (lado opuesto del motor) agarre firmemente el mango en la viga y levante arriba mientras empuja la viga hasta que quede recta. (Precaución, la viga está pesada.)

Remolque Seguro del Partidor de Troncos

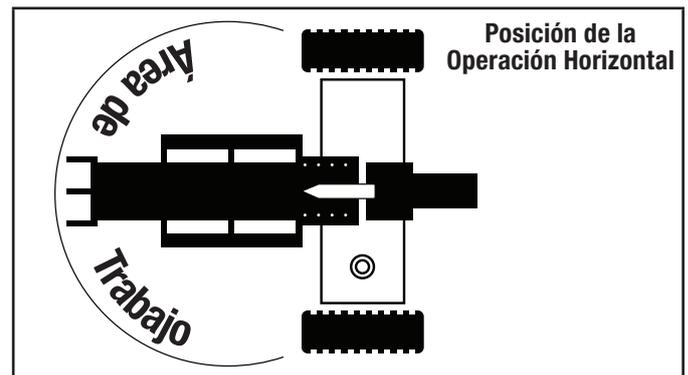
1. Siempre revise todos los reglamentos locales y estatales relacionados con el remolque, permisos y luces.
2. Antes de remolcarlo cerciéndose de que el partidor de troncos esté correcto y firmemente unido al vehículo y que las cadenas de seguridad tengan suficiente huelgo para permitir el viraje.
3. Nunca exceda la velocidad máxima de 45 MPH (72 km/h). El remolcar el partidor a velocidades superiores a 45 MPH (72 km/h) podría causar lesiones graves o letales. Siempre ajuste la velocidad de remolque según el terreno y las condiciones.
4. Antes de operar el partidor de troncos, siempre desconéctelo del remolque.

Ubicación del Partidor de Troncos

Este partidor de troncos debe estar a una distancia mínima de siete pies (2.13 m) del material combustible. Deje como mínimo tres pies (1 m) de espacio libre en todos los lados del partidor de troncos para permitir un enfriamiento, mantenimiento y servicio adecuados. NO coloque el partidor de troncos cerca de respiradores o tomas de aire donde los gases de escape del motor podrían ingresar a espacios ocupados o confinados. **Opere el partidor de troncos ÚNICAMENTE en exteriores.**

El partidor de troncos debe estar sobre una superficie seca y nivelada con un buen punto de apoyo. NO trabaje sobre barro, hielo, pasto alto, maleza o nieve.

Solo opere el partidor de troncos desde la zona de trabajo que se muestra a continuación.



⚠ ADVERTENCIA

SIEMPRE use el partidor de troncos para lo que está diseñado. El partidor debe usarse solamente para cortar troncos, en dirección de la veta.

NUNCA modifique, altere ni cambie el partidor en modo alguno. Las modificaciones anularán la garantía.

NUNCA conecte una soga, cable ni ningún dispositivo a la palanca de control del partidor.

NO modifique ni cambie el motor, las velocidades de operación ni los ajustes de presión. Estos cambios pueden causar problemas de seguridad.

SÓLO opere el partidor de troncos con luz de día.

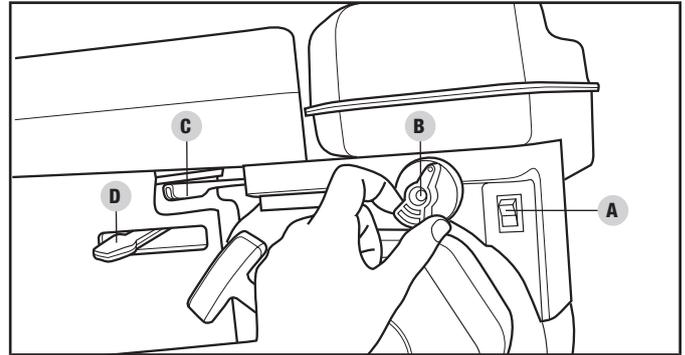
NUNCA opere, ni deje a nadie operar, el partidor de troncos mientras esté bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos.

NUNCA deje el partidor solo mientras el motor esté funcionando.

NO cambie la posición de corte con el motor funcionando. El contacto con el silenciador puede causar quemaduras graves.

Siempre cerciórese de que la viga esté en la posición trabada.

NO deje que la viga caiga ya que podría aplastarle los dedos o dañar el partidor.

**🗨 AVISO**

Mantenga la palanca del ahogador en la posición “AHOGAR” por sólo un jalón de la cuerda de arranque. Después de un primer jalón, mueva la palanca a la posición “CORRER” hasta los próximos tres jalones de la cuerda de arranque. El ahogar en exceso provoca fallas de la bujía / inundación del motor debido a la falta de aire entrante. Esto hará que el motor no arranque.

🗨 AVISO

Si el motor arranca pero no corre, verifique que el partidor de troncos esté en una superficie plana y nivelada. El motor está equipado con un sensor de aceite bajo, el cual impedirá que el motor funcione cuando el nivel del aceite esté por debajo del valor umbral.

Arranque del Motor

1. Cerciórese de que el partidor de troncos esté en una superficie plana y nivelada.
2. Coloque el interruptor del motor en la posición “ENCENDIDO” (Artículo A).
3. Gire la válvula de combustible a la posición “ENCENDIDO” (Artículo B).
4. Mueva la palanca del acelerador (Artículo C) hasta la posición “RÁPIDO”.
5. Mueva la palanca del ahogador (Artículo D) hasta la posición “AHOGAR”.
6. Jale lentamente la cuerda de arranque hasta sentir resistencia, luego jálelo rápidamente. VEA SIGUIENTE AVISO.
7. A medida que el motor se calienta, mueva la palanca del ahogador (Artículo D) hacia la posición “CORRER.”

Detener el Motor

1. Gire la válvula de combustible hasta la posición “APAGADO”.
2. Deje en funcionamiento el motor hasta que se consuma totalmente el combustible en la línea de alimentación y en el carburador, y hasta que la falta de combustible detenga la marcha del motor. Por lo general, esto toma unos pocos minutos.
3. Coloque el interruptor del motor en la posición “APAGADO”.

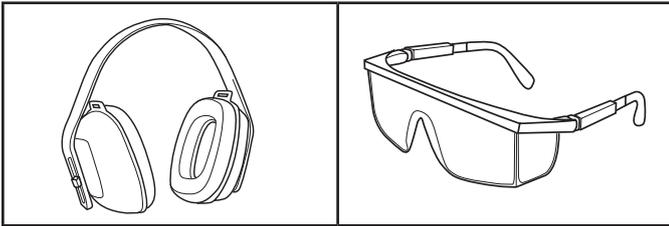
Importante : Asegúrese de que la válvula de combustible y el interruptor del motor estén siempre en posición “APAGADO” cuando el motor no esté en funcionamiento.

🗨 AVISO

Si el motor no se va a utilizar durante un período de dos (2) semanas o más, sírvase remitirse a la sección de Almacenamiento para proceder al adecuado almacenamiento del motor y del combustible.

Operación del Partidor de Troncos

1. SIEMPRE use protección auditiva y ocular, ropa protectora y equipo de seguridad.



2. Bloquee los neumáticos y coloque ambas patas de apoyo en la posición de ABAJO para impedir movimientos accidentales del partidor durante la operación.
3. Fije el partidor en posición horizontal o vertical.

AVISO

La posición HORIZONTAL se usa para troncos más livianos que pueden cargarse fácilmente en la viga.

La posición VERTICAL se usa para troncos livianos al igual que pesados que presentan dificultad para cargarlos en la viga.

El no emplear técnicas de elevación de troncos correctas puede causar lesiones lumbares.

4. Cargue un tronco en la viga contra la placa extrema (LARGO MÁX. DEL TRONCO – 24 in. [61 cm])
5. Cerciórese de mantener todas las extremidades lejos de las zonas de aplastamiento.
6. Empuje el mango de la válvula de control hacia adelante (hacia la placa extrema) para partir el tronco.
7. Empuje la válvula de control automático de mango hacia atrás para devolver la cuña a su posición original.
8. Despeje la madera partida de la zona de trabajo.

AVISO

Es normal que el fluido hidráulico se vuelva espumoso / burbujeante durante el funcionamiento. Esto puede ser causado por el aceite agitado en el tanque de recogida de aire.

AVISO

Si un tronco se atasca, queda incrustado o no se parte completamente, empuje el mango de control hacia atrás y deje que el partidor retire el tronco de la cuña.

Quite los desechos de la viga, la cuña y la placa extrema.

AVISO

La carrera del cilindro está diseñado para que la cuña se detenga aproximadamente 1.5 in. (3.8 cm) de la placa en el final de la viga.

Operación a Gran Altura

La densidad del aire a elevada altitud es menor que a nivel del mar. La potencia del motor se reduce a medida que disminuyen la masa de aire y la relación aire-combustible. La potencia del motor y la salida del partidor de troncos se reducirán aproximadamente un 3½% por cada 1000 pies de elevación sobre el nivel del mar. En altitudes elevadas también pueden producirse altas emisiones de escape debido al mayor enriquecimiento de la relación aire-combustible. Entre otros problemas de elevada altitud pueden incluirse arranque difícil, mayor consumo de combustible y fallas en las bujías.

Para solucionar problemas de elevada altitud que no sean la pérdida natural de potencia, CPE puede proporcionar un surtidor principal de carburador para elevada altitud. El surtidor principal alternativo e instrucciones de instalación pueden ser obtenidos al comunicarse con nuestro Equipo de soporte técnico. Instrucciones de instalación están disponibles también en el Boletín Técnico (Technical Bulletin) en el sitio web de CPE.

El número y altura mínima recomendada para la aplicación del surtidor principal del carburador para altitud elevada están detallados en la tabla de abajo.

Para escoger el surtidor principal de altura correcto, es necesario identificar el modelo del carburador. A estos fines, hay un código estampado a lado del carburador. Seleccione el número correcto del repuesto del surtidor principal correspondiente al código del carburador que se encuentra en su carburador particular.

Código del Carb.	Número de parte del Surtidor de Altitud Elevada	Altitud Mínima
P23-1-Z	46.131017.01.01.Z	4500 ft. (1372 m)
P23-1-Y	46.131017.01.01.Y	
P23-1-H	46.131017.01.01.H	

ADVERTENCIA

La operación con el surtidor principal alternativo a elevaciones inferiores a las mínimas recomendadas puede dañar el motor. Para operaciones a elevaciones inferiores, debe usarse el surtidor principal estándar. Hacer funcionar el motor con la configuración incorrecta a una altitud dada puede aumentar sus emisiones y disminuir la eficiencia y el rendimiento del combustible.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Nunca opere un partidor de troncos dañado o defectuoso.

⚠ ADVERTENCIA

Un mantenimiento inadecuado anulará la garantía.

🗨 AVISO

Para los dispositivos y sistemas de control de emisiones, lea y comprenda sus responsabilidades de mantenimiento, según se indica en la Declaración de garantía de control de emisiones de este manual.

Asegúrese de que el partidor de troncos se mantenga limpio y se almacene de manera adecuada. Use la unidad únicamente sobre una superficie plana y nivelada en un entorno operativo limpio y seco. NO exponga la unidad a condiciones extremas, polvo, suciedad, humedad o vapores corrosivos excesivos. Inspeccione todos los respiradores y ranuras de enfriamiento para asegurarse de que estén limpios y sin obstrucciones.

Limpie el parachispas cada 100 horas.

Revise y apriete todos los pernos y tuercas antes de operar el partidor de troncos.

El propietario/operador es responsable de todo el mantenimiento periódico.

Complete todo el mantenimiento programado de manera oportuna.

Corrija cualquier problema antes de operar el partidor de troncos.

Para servicio o asistencia de piezas, póngase en contacto con nuestro Equipo de soporte técnico al 1-877-338-0999.

Limpieza del Partidor de Troncos

⚠ PRECAUCIÓN

NO rocíe el motor con agua.

El agua puede contaminar el sistema de combustible, y puede entrar en el motor a través de las ranuras de enfriamiento y dañarlo.

Limpie los residuos de la viga, la cuña y la placa terminal.

Use un paño húmedo para limpiar las superficies exteriores del motor y del partidor de troncos.

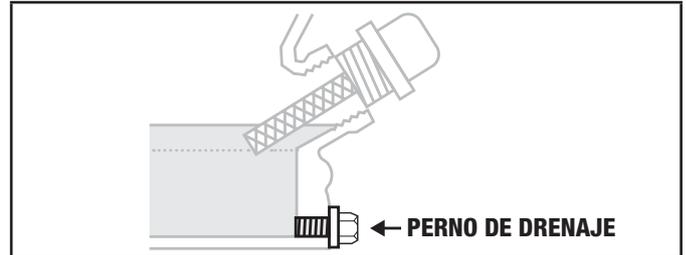
Utilice un cepillo de cerdas suaves para eliminar el exceso de suciedad y grasa. Use un compresor de aire (25 PSI) para eliminar la suciedad y los residuos pequeños.

Limpie todas las piezas metálicas con un trapo con aceite para evitar la oxidación y la corrosión.

Cambio del Aceite del Motor

Cambie el aceite cuando el motor esté caliente. Consulte la especificación del aceite para seleccionar el grado adecuado para su entorno operativo.

1. Retire el perno de drenaje del aceite con un dado de 15 mm (no incluido) y una extensión.



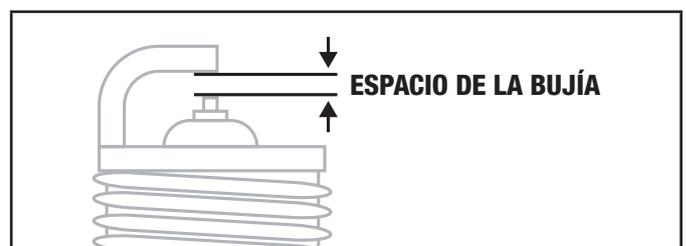
2. Deje que el aceite drene completamente en un recipiente apropiado.
3. Vuelva a colocar el tapón de drenaje del aceite.
4. Retire la tapa de llenado de aceite/varilla de medición para agregar aceite.
5. Usando un embudo, agregue hasta 37.2 fl oz (1.1 L) de aceite (no incluido) y vuelva a colocar la tapa de llenado de aceite/varilla de medición. NO SOBRECARGAR.
6. Deseche el aceite usado en una instalación de gestión de desechos aprobada.

🗨 AVISO

Después de agregar aceite, debe realizar una inspección visual y verificar que el aceite esté de 1 a 2 roscas de distancia de rebalsarse del orificio de llenado. Si utiliza la varilla para comprobar el nivel de aceite, NO gire la varilla al verificarlo.

Limpieza y Ajuste de las Bujías

1. Retire el cable de la bujía.
2. Utilice una herramienta para bujías (no incluido) para quitar la bujía.
3. Inspeccione el electrodo en la bujía. Debe estar limpio y no desgastado para producir la chispa necesaria para el encendido.
4. Asegúrese de que la separación entre las bujías sea de 0.7 - 0.8 mm (0.028 - 0.031 in.).



5. Consulte los tipos de bujías en Especificaciones al volver a colocar la bujía.
6. Atornille cuidadosamente la bujía en el motor.
7. Use una llave de bujías (no incluida) para instalarla firmemente.
8. Conecte el cable de nuevo a la bujía.

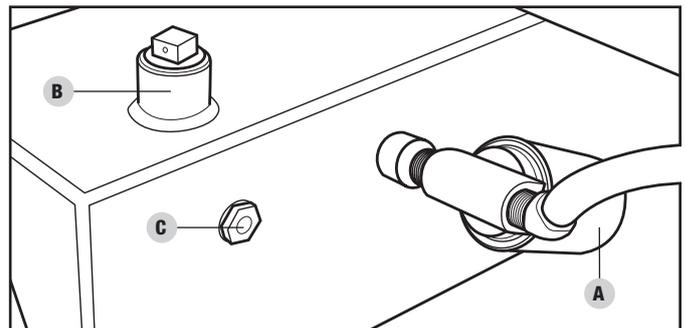
Limpieza del Filtro de Aire

1. Retire la cubierta de plástico girando los dos tornillos de apriete manual que sujetan la cubierta.
2. Retire el elemento de espuma.
3. Lávelo con detergente líquido y agua. Escurra y seque completamente con un paño limpio.
4. Sature en aceite de motor limpio.
5. Exprima en un paño limpio y absorbente para eliminar el exceso de aceite.
6. Coloque el filtro en el ensamblaje.
7. Vuelva a colocar la tapa del filtro de aire y, con los dedos, inserte los tornillos de apriete manual en los orificios superior e inferior de la tapa del filtro de aire. Atornille hasta que esté apretado. Asegúrese de no apretar demasiado.

- 7a. Gire el filtro hacia la derecha para instalar un filtro nuevo, Una llave de correa puede ser utilizado.
- 7b. Lubrique empaque del filtro nuevo con una capa fina de aceite limpio.
- 7c. Atornille el filtro nuevo en el sentido horario. Ajuste 3/4 - 1 vuelta después de que el empaque haga contacto.
8. Vuelva a insertar y atornille el tapón de drenaje del tanque. Ajuste, pero no demasiado.

AVIS

El tapón de drenaje está sellado con cinta de Teflón. Agregue 2 a 3 vueltas de cinta de Teflón nueva, según sea necesario, cuando cambie el tapón de drenaje para evitar fugas de aceite



Cambio del Aceite Hidráulico y del Filtro de Aceite Hidráulico

AVIS

Instale un filtro de aceite nuevo cada vez que se cambie el aceite hidráulico.

1. Comience con el cilindro replegado y el motor "APAGADO."
2. Gire la válvula del combustible a "APAGADO."
3. Libere cualquier presión almacenada moviendo la palanca de la válvula varias veces hacia adelante y hacia atrás.
4. Coloque un recipiente debajo del tanque hidráulico. Asegúrese de que sea lo bastante grande para que quepa el contenido del tanque.
5. Para drenar el aceite, desatornille y quite el tapón de drenaje que está en la parte inferior del tanque hidráulico.
 - 5a. Desatornille y retire el filtro de aceite hidráulico. Gire el filtro hacia la izquierda para quitarlo. Una llave de correa puede ser utilizado.
 - 5b. Drene todo el aceite del filtro en el recipiente.
6. Permita que el aceite drene por completo del tanque al recipiente.
7. Instale un nuevo filtro de aceite hidráulico. (A)

9. Desatornille y quite el tapón de llenado del tanque, encima de éste. Usando un embudo, agregue aproximadamente 5 gal. (18.9 L) de aceite hidráulico en el tanque. Limpie todo el aceite derramado. (B)
10. Gire la válvula de combustible a la posición de encendido y encienda el motor. Purgue el aire del sistema extendiendo y retrayendo la cuña varias veces hasta que el movimiento sea suave.
11. Revise el nivel de aceite hidráulico utilizando la mirilla. Agregue de 1.8 gal. (6.8 L) de aceite hidráulico para que el nivel de aceite sea visible en la mirilla. (C)
12. Elimine el aceite usado en centros de reciclaje aprobados.

ADVERTENCIA

Siempre apague el motor, desconecte la bujía y alivie la presión del sistema antes de limpiar, ajustar o reparar el separador. Alivie la presión del sistema moviendo la palanca de control del partidor varias veces de atrás para adelante.

AVISO

Cambie el filtro de aceite hidráulico después de las primeras 50 horas de uso. A continuación, cada 100 horas o cada temporada.

AVISO

Refiera a Especificaciones para una lista de filtros de repuesto compatibles o llame a Champion Power Equipment al 1-877-338-0999 para ordenar un filtro OEM (original) de repuesto.

Programa de Mantenimiento

Siga los intervalos de servicio indicados en el siguiente calendario de mantenimiento.

Realice el mantenimiento de su partidor de troncos con mayor frecuencia cuando lo opere en condiciones adversas.

Póngase en contacto con nuestro Equipo de soporte técnico al 1-877-338-0999 para encontrar el proveedor de servicio certificado de CPE más cercano para sus necesidades de mantenimiento del motor o del partidor de troncos.

CADA 8 HORAS O DIARIAMENTE

- Verificar el motor y los niveles de aceite hidráulico
- Limpiar alrededor de la toma de aire y el silenciador

PRIMERAS 5 HORAS

- Cambiar el aceite

CADA 50 HORAS O CADA TEMPORADA

- Limpiar el filtro de aire
- Cambiar el aceite si está operando con carga pesada o en ambientes calurosos

CADA 100 HORAS O CADA TEMPORADA

- Cambiar el aceite
- Limpiar/ajustar la bujía
- Inspeccionar/ajustar la válvula de eliminación*
- Limpiar el parachispas
- Limpiar el tanque de combustible y el filtro*
- Cambiar el aceite hidráulico
- Cambiar el filtro de aceite hidráulico (si corresponde)

CADA 250 HORAS

- Limpiar la cámara de combustión*

CADA AÑO

- Inspeccionar los cojinetes de las ruedas y volver a engrasar los cojinetes según sea necesario.

CADA TRES AÑOS

- Reemplazar la línea de combustible*

*Debe ser realizado por propietarios con conocimientos y experiencia o centros de servicio certificados de CPE.

ALMACENAMIENTO

Consulte la sección Mantenimiento para conocer las instrucciones de limpieza adecuadas.

Almacenamiento del Partidor de Troncos

1. El partidor de troncos debe enfriarse durante al menos 5 minutos antes de almacenarlo.
2. Limpie el partidor de troncos antes de almacenarlo, de acuerdo con la sección Mantenimiento.
3. Retraiga la cuña para proteger la varilla de la corrosión.
4. Limpie la viga y la cuña con un trapo con aceite para evitar la oxidación y la corrosión.

Motor Almacenado por Menos de 30 Días

1. Deje que el motor se enfríe por completo antes de almacenarlo.
2. Limpie el motor de acuerdo con la sección Mantenimiento.
3. Para prolongar la vida útil del combustible, agregue un estabilizador de combustible debidamente formulado al tanque.
4. Asegúrese de que la válvula de combustible esté en la posición “APAGADO.”

Motores Almacenados por Más de 30 Días

1. Agregue un estabilizador de combustible debidamente formulado al tanque.
2. Haga funcionar el motor durante unos minutos para que el combustible tratado circule a través del sistema de combustible y el carburador.
3. Coloque la válvula de combustible en la posición “APAGADO.”
4. Deje el motor encendido hasta que se agote el combustible y se apague. Esto por lo general toma unos minutos.

5. El motor debe enfriarse por completo antes de limpiarlo y almacenarlo.
6. Limpie el motor de acuerdo con la sección Mantenimiento.
7. Cambie el aceite hidráulico.
8. Retire la bujía y vierta aproximadamente 14.8 mL (½ onza) de aceite en el cilindro. Usando el retroceso, haga girar el motor lentamente para distribuir el aceite y lubricar el cilindro.
9. Vuelva a conectar la bujía.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca almacene el partidor de troncos en el interior cerca de electrodomésticos donde haya una fuente de calor o llama abierta, chispa o lámpara piloto porque pueden encender los vapores de gasolina.

NO almacene el partidor de troncos cerca de fertilizantes ni otros materiales corrosivos. Incluso con el tanque de gasolina vacío, los vapores de la gasolina podrían incendiarse.

ESPECIFICACIONES

Especificaciones del Partidor de Troncos

Fuerza del ariete	37 toneladas
Tiempo del ciclo	16 segundos
Capacidad del tanque hidráulico	5 galones (18,9 L)
Largo máx. del tronco	24 in. (61 cm)
Peso máx. del tronco	100 lb. (45 kg)
Tamaño de la bola acopladora	2 in. (5,1 cm)
Tamaño de los neumáticos	16 in. (40,6 cm)
Velocidad máx. de remolque	45 MPH (72 KPH)
Tamaño del cilindro	5 in. x 23 in. (12.7 cm x 58.4 cm)
Tamaño de la varilla del cilindro	1.8 in. (4.5 cm)
Bomba de engranajes	2-etapas
Presión máxima	3600 psi
Capacidad máxima del flujo	13 GPM
Válvula de control	Retén (retorno automático)

Dimensiones generales :

Peso bruto	657 lb (298 kg)
Peso neto	566.6 lb (257 kg)
Altura	46.1 in. (117.2 cm)
Ancho	40.8 in. (103.7 cm)
Largo	92.4 in. (234.7 cm) ()

Especificaciones del Motor

Modelo	YF182F-001
Desplazamiento	338 cc
Tipo	OHV de 4 tiempos
Tipo de arranque	Manual

Especificaciones del Aceite del Motor

NO SOBRECARGAR.

Tipo	Consulte la tabla del aceite del motor
Capacidad	37.2 fl oz (1.1 L)

Tipo de aceite de motor recomendado								
			10W-30					
	5W-30					10W-40		
	5W-30 Sintético							
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9
Temperatura ambiente								

AVISO

El clima afecta al aceite del motor y su desempeño. Cambie el tipo de aceite de motor en función de las condiciones climáticas, a fin de adaptarse a las necesidades del motor.

Especificaciones del Aceite Hidráulico

Tipo	Consulte la tabla Aceite hidráulico
Capacidad	6.8 gal. (25.7 L)

AVISO

El clima afectará el aceite hidráulico y el rendimiento del partidor de troncos. Cambie el tipo de aceite hidráulico en función de las condiciones climáticas, a fin de adaptarse a las necesidades del motor.

Tipo de Aceite Hidráulico Recomendado								
				ISO 32 / SAE 10W / SAE 32 / ISO 46				
	Líquido de Transmisión Automática							
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9
Temperatura ambiente								

Especificaciones de Combustible

Utilice gasolina regular sin plomo con un octanaje mínimo de 85 y un contenido de etanol inferior a 10 % por volumen. NO UTILICE E15 o E85. NO SOBRECARGAR.

Capacidad de gasolina 1.6 gal. (6.2 L)

Especificaciones de la Bujía

Tipo de OEM NHSP F6RTC

Tipo de repuesto NGK BPR6HS o equivalente

Separación 0.028 - 0.031 in (0.7 - 0.8 mm)

Especificaciones de la Válvula

Distancia de la entrada 0.005-0.007 in (0.13-0.17 mm)

Distancia del escape 0.007-0.009 in (0.18-0.22 mm)

AVISO

Un boletín técnico sobre los procedimientos de ajuste de válvulas se encuentra disponible en www.championpowerequipment.com.

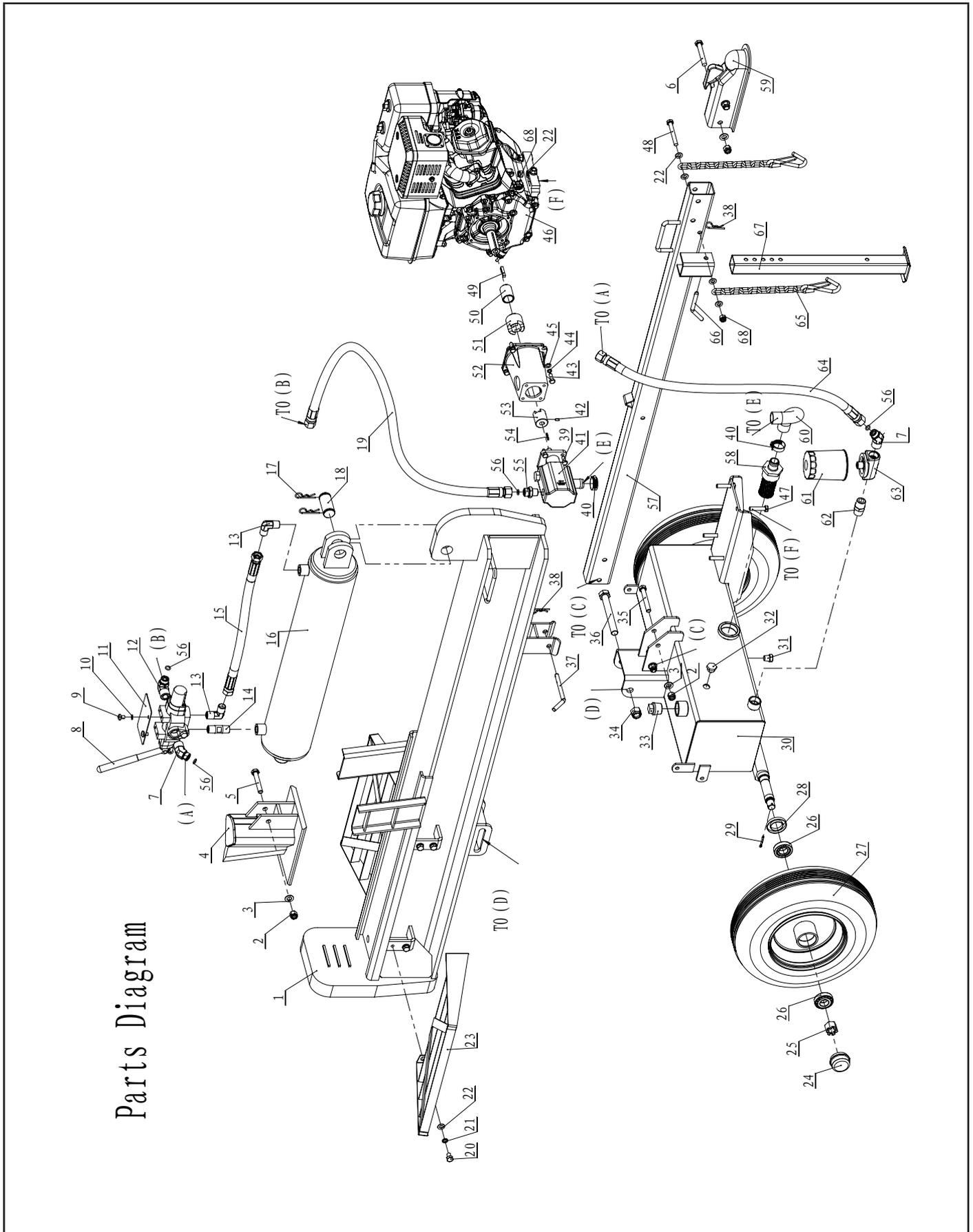
Mensaje Importante Sobre la Temperatura

Su producto está diseñado y clasificado para un funcionamiento continuo a temperaturas ambiente de hasta 104 °F (40 °C).

Cuando su producto lo necesite, puede funcionar a temperaturas de entre 2 °F (-10 °C) y 122 °F (50 °C) durante períodos breves.

Si se expone a temperaturas fuera de este rango durante el almacenamiento, debe volver a colocarse dentro de este rango antes de la operación. En cualquier caso, el producto siempre debe operarse en exteriores, en un área bien ventilada y lejos de puertas, ventanas y respiraderos.

Diagrama de Partes

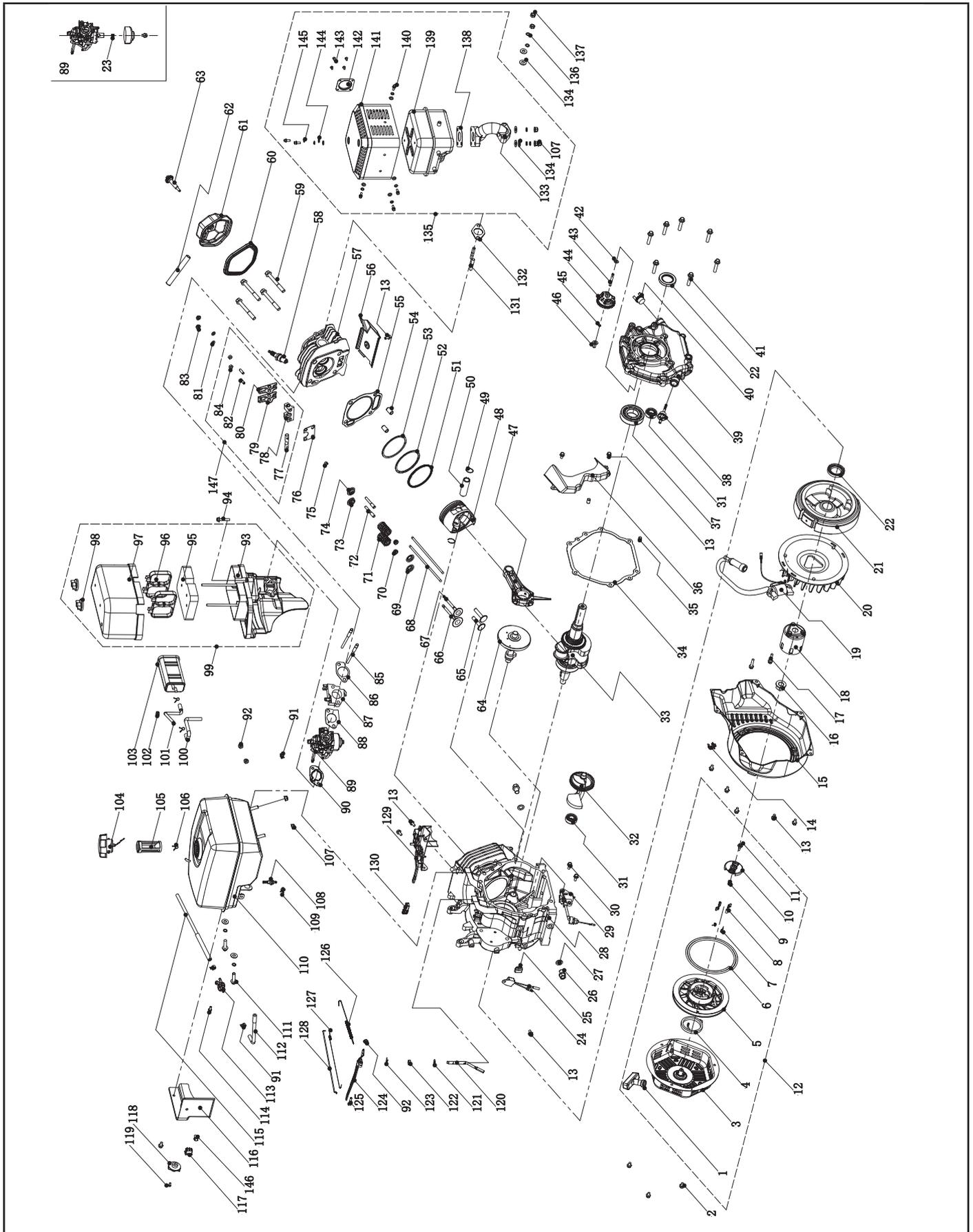


Lista de Partes

#	Número de Parte	Descripción	Ctd
1	PMJ37N-02-00	Viga	1
2	G889.1-2000-M12	Tuerca de bloqueo M12	5
3	G95-2000-12	Arandela Ø12	5
4	PMJ37N-04-00	Cuña	1
5	G5782-2000-M12-75	Tornillo 12 x 75 (12,9)	1
6	G5782-2000-M12-80	Abrazadera d25	2
7	PMJ20J-17	Conexión de "salida" de la caja del filtro	2
8	PMJ22J-12	Válvula de control	1
9	G818-2000-M8 - 12	Tornillo M8 x 12	2
10	G859-1987-8	Arandela Ø8	2
11	PMJ22J-19	Placa	1
12	PMJ20J-16	Conexión de "entrada" de la caja del filtro	1
13	PMJ7-15	Codo de unión	2
14	PMJ22M-22	Unión de la válvula	1
15	PMJ37N-16	Manguera hidráulica (válvula-cilindro)	1
16	PMJ37N-08-00-Y	Cilindro (amarillo)	1
17	GJY12-3	Pasador en R	2
18	PMJ37N-13	Pasador de la cuña	1
19	PMJ20J-18	Válvula hidráulica (válvula-bomba)	1
20	G5781-2000-M10-15	Tornillo M10 x 15	8
21	G93-1987-10	Arandela de sujeción Ø10	8
22	G95-2000-10	Arandela Ø10	16
23	PMJ30F-01-Y	Receptor de troncos (amarillo)	2
24	PMJ22J-05-02	Tapa del eje	2
25	G9459-1988-M20-1.5	Tuerca M20 x 1.5	2
26	L44634 LYC DS	Rodamiento	4
27	PMJ37N-05-03-Y	Rueda (amarillo)	2
28	PMJ22J-05-01	Sello	2
29	G91-2000-4-32	Pasador de chaveta Ø4 x 32	2
30	PMJ37N-01-00	Tanque de aceite	1
31	PMJ22G-19	Tapón del aceite	1
32	G1160.2-89	Báscula del aceite	1
33	PMJ22G-18	Tornillo NPT 1 in.	1
34	G889.1-2000-M18	Tuerca de bloqueo M18	1
35	G5782-2000-M12-85	Tornillo M12 x 85	2
36	PMJ37N-14	Tornillo M18 x 145	1
37	PMJ22J-15	Pasador	1
38	PMJ22G-30	Pasador en R	2
39	G5783-2000-M8-20	Tornillo M8 x 20	4

#	Número de Parte	Descripción	Ctd
40	J8870-1999-d32	Abrazadera d32	2
41	PMJ35-10	Engranaje de la bomba	1
42	G77-2000-M6-10	Tornillo M6 x 10	1
43	ASME-B18.2.1-1996-516-24-1	Tornillo 5/16 in. - 24 x 1 in.	4
44	G93-1987-8	Arandela de bloqueo Ø8	4
45	G95-2000-8	Arandela Ø8	4
46	44.104	Motor	1
47	G5780-2000-M10-45	Tornillo M10 x 45	4
48	G5782-2000-M10-85	Tornillo M10 x 85	1
49	PMJ30-32	Llave plana 6.3 x 3.5	1
50	PMJ30-29	Cojinete del motor	1
51	PMJ30-28	Conector del motor	1
52	PMJ30-23	Soporte del engranaje de la bomba	1
53	PMJ22G-26	Conector de la bomba de engranaje	1
54	G1096-1979-3.18-25.4	Llave plana 3.18 x 25.4	1
55	PMJ22G-21	Conector de enchufe de la bomba	1
56	G3452.1-92-10-2.65	Junta tórica Ø10 x 2.65	4
57	PMJ37N-03A	Tubo de la base	1
58	PMJ22Q-20A	Filtro de aceite interno	1
59	PMJ22G-40	Acoplador de 2 in.	1
60	PMJ30-17	Tubo del aceite	1
61	PMJ22G-52	Filtro automático	1
62	PMJ22Q-23	Manguito de union	1
63	PMJ25M-20-00	Base del filtro automático	1
64	PMJ20J-15	Manguera hidráulica (válvula-tanque de aceite)	1
65	PMJ25M-18-00	Cadena de seguridad con gancho	2
66	PMJ22J-10	Pasador	1
67	PMJ22J-07-00	Pata de apoyo delantera	1
68	G889.1-2000-M10	Tuerca de bloqueo M10	5

Diagrama de Partes del Motor



Lista de Partes del Motor

#	Número de Parte	Descripción	Ctd
1	21.061300.00	Mango, retroceso, suave	1
2	1.5789.0608	Tornillo brida M6x 8	3
3	46.061100.00.1	Tapa, retroceso de arranque, negro	1
4	45.060005.00	Resorte, arranque de retroceso	1
5	45.061102.00	Carrete, arranque de retroceso	1
6	2.10.003.1	Cuerda Ø5 x 1550, negro	1
7	45.060003.00	Resorte, trinquete	2
8	45.060002.00	Trinquete de arranque, acero	2
9	45.060009.00	Resorte, Guía del trinquete	1
10	45.060007.00	Guía del trinquete	1
11	45.060008.00	Tornillo, guía del trinquete	1
12	46.061000.00	Conjunto de retroceso	1
13	1.5789.0612	Tornillo brida M6 x 12	11
14	2.05.003	Abrazadera Ø11,5 x 10	1
15	46.080100.00.48	Tapa del ventilador, amarillo	1
16	2.02.007	Tuerca M16 x 1,5	1
17	1.5789.0629	Tornillo brida M6 x 29	2
18	45.060001.00	Polea, arranque	1
19	46.123000.01	Bobina de arranque	1
20	45.080001.00	Ventilador de enfriamiento	1
21	46.120100.03	Volante	1
22	2.11.007	Sello del aceite Ø35 x Ø52 x 8	2
23	46.131017.01	Jet principal estándar	1
	46.131017.01.01	Jet principal de altitud	/
24	21.120400.01	Conjunto del diodo	1
25	45.030032.00	Vaina, cable	1
26	2.08.039	Tornillo de drenaje M12 x 1,5 x 15	2
27	2.03.023	Arandela Ø12,5 x Ø20 x 2, tornillo de drenaje	2
28	46.030100.00	Cárter	1
29	45.127000.02	Sensor del nivel de aceite	1
30	1.5789.0615	Tornillo brida M6 x 15	2
31	1.276.6202	Rodamiento 6202	2
32	47.050006.00	Balance del peso	1
33	45.050100.09	Cigüeñal, U	1
34	46.030008.00	Junta, tapa de cigüeñal	1
35	2.04.001	Pasador cilíndrico Ø9 x 14	2
36	46.080600.00	Guía del aire, extremo derecho	1

#	Número de Parte	Descripción	Ctd
37	1.276.6207	Rodamiento 6207	1
38	46.031000.00.48	Conjunto de la varilla de aceite	1
39	45.030007.01	Tapa, cárter	1
40	22.031000.01.48	Tapa de llenado de aceite	1
41	1.5789.0840	Tornillo brida M8 x 40	7
42	2.03.021.1	Arandela Ø6,4 x Ø13 x 1	1
43	45.110013.00	Eje, engranaje del gobernador	1
44	45.110100.00	Engranaje, gobernador	1
45	21.110011.00	Broche, engranaje del gobernador	1
46	45.110012.00	Cojinete, engranaje del gobernador	1
47	47.050200.00	Barra conectora	1
48	46.050005.01	Pistón	1
49	2.09.004	Anillo de seguridad Ø21 x Ø1	2
50	45.050003.00	Pasador, pistón	1
51	46.050303.01	Anillo, aceite	1
52	46.050302.01	Anillo, segundo pistón	1
53	46.050301.01	Anillo, primer pistón	1
54	2.04.004	Pasador cilíndrico Ø12 x 20	2
55	46.030009.00	Junta, culata del motor	1
56	46.080400.00	Guía del aire, inferior	1
57	46.010100.00	Culata del motor	1
58	2.15.002(F6RTC)	Bujía F6RTC	1
59	2.08.014	Tornillo brida M10 x 80	4
60	46.020002.00	Junta, tapa de culata del motor	1
61	46.021000.00	Tapa, culata del motor	1
62	45.020001.00	Tubo de respiración	1
63	45.020100.00	Tornillo, tapa de la culata del motor	1
64	46.041000.00	Árbol de levas	1
65	45.040013.00	Alzaválvulas	2
66	45.040002.00	Válvula, admisión	1
67	45.040006.00	Válvula, escape	1
68	46.040005.00	Varilla de empuje	2
69	45.040015.00	Retenedor, resorte de la válvula	2
70	45.040017.00	Sello de aceite, válvula	2
71	45.040003.00	Resorte, válvula	2
72	23.040010.00	Tornillo, balancín	2
73	45.040001.00	Retenedor, resorte de la válvula de admisión	1

#	Número de Parte	Descripción	Ctd
74	45.040007.00	Retenedor, resorte de la válvula del escape	1
75	45.040008.00	Rotador, válvula del escape	1
76	46.040004.00	Placa de guía, varilla de empuje	1
77	46.040016.00	Eje, balancín	1
78	46.040201.00	Retenedor, balancín	1
79	46.040009.00	Balancín, válvula de admisión	1
80	46.040018.00	Balancín, válvula del escape	1
81	1.97.1.06	Arandela Ø6	2
82	22.040012.00	Tornillo, ajuste del la válvula	2
83	1.6177.1.06	Tuerca brida M6	2
84	21.040021.00	Tuerca M6 x 0,5, bloqueo	2
85	2.01.013	Espárrago M6 x M8 x 131	2
86	46.130002.20	Junta, aislador	1
87	45.130001.01	Aislador, carburador	1
88	46.130003.00	Junta, carburador	1
89	46.131000.01 46.131000.03	Carburador	1
90	45.130004.00	Junta, filtro del aire	1
91	2.06.007	Abrazadera Ø8 x b6	3
92	1.6177.06	Tuerca brida, M6	3
93	46.091100.01	Base, filtro del aire	1
94	1.5789.0633	Tornillo brida M6 x 33	1
95	46.091003.02	Elemento, filtro del aire	1
96	46.091102.02	Soporte, filtro del aire	2
97	46.091200.02	Tapa, filtro del aire	1
98	46.091600.01	Tapón de rosca, tapa del filtro del aire	2
99	46.091000.02	Conjunto del filtro del aire	1
100	46.070013.00	Tubo, filtro del aire	1
101	46.070014.00	Tubo, válvula de retorno	1
102	2.12.001	Buje de goma Ø7,5 x 7,5	1
103	46.070700.00	Contenedor de carbono, 150 cc	1
104	24.070100.02	Tapa, taque de combustible	1
105	46.070300.00	Filtro de combustible, tanque de combustible	1
106	2.06.006	Abrazadera Ø7 x Ø1	3
107	1.6187.1.08	Tuerca M8	5
108	21.070600.03	Conectar, aleación de zinc	1
109	2.06.016	Abrazadera Ø8,7 x b8	1
110	46.071000.01.1	Tanque de combustible, negro	1
111	1.5789.0832	Tornillo Brida M8 x 32	2

#	Número de Parte	Descripción	Ctd
112	46.070011.00	Tubo, tanque de combustible a válvula de combustible	1
113	24.070400.00	Válvula de combustible	1
114	1.16674.0512.2	Tornillo brida M5 x 12	1
115	46.070011.01	Tubo, válvula de combustible a carburador	1
116	46.070010.00	Velo, tanque de combustible	1
117	5.1010.003.3	Interruptor de encendido, rojo	1
118	24.070001.00	Perilla, válvula de combustible	1
119	1.818.0412	Tornillo M4 x 12	1
120	45.110001.00	Eje, brazo del gobernador	1
121	2.03.019	Arandela Ø8,2 x Ø17 x 0,8	1
122	2.11.006	Sello de aceite Ø7 x Ø14 x 5	1
123	45.110008.00	Pasador, eje	1
124	45.110003.00	Brazo, gobernador	1
125	2.08.040	Tornillo M6 x 21, brazo del gobernador	1
126	45.110007.00	Resorte, gobernador	1
127	45.110005.00	Resorte, acelerador de retorno	1
128	45.110006.00	Varilla, gobernador	1
129	46.080300.00	Guía del aire, superior	1
130	24.111008.01.48	Funda de agarre	1
131	2.01.005	Espárrago M8 x 49	2
132	46.100001.07	Junta, tubo del escape	1
133	46.101001.05	Tubo del escape	1
134	1.848.08	Arandela Ø8	7
135	46.101000.05.2	Conjunto del silenciador, negro	1
136	1.93.08	Arandela de bloqueo Ø8	7
137	1.6175.08	Tuerca M8	2
138	46.101002.05	Arandela, silenciador	1
139	46.101100.05	Conjunto del silenciador	1
140	1.16674.0510	Tornillo brida M5 x 10	6
141	46.101202.05	Protector del silenciador	1
142	46.101300.05	Rejilla del silenciador	1
143	1.818.046	Tornillo M4 x 6	4
144	1.848.05	Arandela Ø5	6
145	1.859.05	Arandela de bloqueo	6
146	1.5789.0612.3	Tornillo brida M6 x 12	2
147	46.040200.00	Conjunto de balancines	1

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El motor no arranca.	No hay combustible.	Agregar combustible.
	Bujía defectuosa.	Reemplazar la bujía.
	Unidad cargada durante el arranque.	Retirar la carga de la unidad.
El motor no arranca; el motor arranca pero funciona con dificultad.	Bajo nivel de aceite.	Llenar el cárter hasta el nivel adecuado.
		Colocar el partidor de troncos sobre una superficie plana y nivelada.
	Ahogador en la posición incorrecta.	Ajustar el ahogador.
El motor se apaga durante el funcionamiento.	El cable de la bujía está suelto.	Conectar el cable a la bujía.
	Sin combustible.	Llenar el tanque de combustible.
El motor no puede suministrar suficiente potencia o se sobrecalienta.	Bajo nivel de aceite.	Llenar el cárter hasta el nivel adecuado. Colocar el partidor de troncos sobre una superficie plana y nivelada.
	Ventilación insuficiente.	Comprobar si hay restricciones de aire. Mover a un área bien ventilada.
El movimiento de la cuña es lento o errático.	Aire en el sistema de aceite hidráulico.	Purgar el aire extendiendo y retrayendo la cuña varias veces hasta que el movimiento sea suave.
	Residuos en las guías de la viga.	Limpiar los residuos de la viga.
	Aceite hidráulico bajo.	Comprobar el nivel de aceite y agregar según sea necesario.
Fuga de aceite en la conexión de la manguera	Abrazadera o acoplador hidráulico flojo.	Apriete la abrazadera o el acoplador hidráulico.
Fuga de aceite del cilindro.	Sello de la varilla del cilindro defectuoso.	Ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.
	Varilla del cilindro rayada o doblada.	Ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.
	Conexión hidráulica suelta.	Apriete la conexión hidráulica.
	Sello de arandela de combinación defectuoso en la conexión hidráulica del cilindro.	Ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.
La cuña no se extiende ni se retrae.	Válvula de control defectuosa.	Ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.
	Bomba hidráulica defectuosa.	Ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.
	Aceite hidráulico bajo.	Comprobar el nivel de aceite y agregar según sea necesario.
La cuña no se retrae automáticamente	Aceite hidráulico bajo.	Comprobar el nivel de aceite y agregar según sea necesario.
	Válvula de control defectuosa.	Ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.
Rebote excesivo al remolcar.	Neumáticos poco inflados.	Inflar los neumáticos a la presión adecuada. Consulte la pared lateral del neumático.

Para obtener más soporte técnico:

Equipo de soporte técnico

Lunes a viernes de 8:30 a. m. a 5:00 p. m. (Horario estándar del Pacífico)

Línea gratuita 1-877-338-0999

support@championpowerequipment.com

GARANTÍA*

CHAMPION POWER EQUIPMENT
GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Calificaciones de la garantía

Para registrar su producto para obtener garantía y soporte técnico GRATUITO de por vida del centro de llamadas, visite:

<https://www.championpowerequipment.com/register>

Para completar el registro, deberá incluir una copia del recibo de compra como prueba de la compra original. Se requiere una prueba de compra para el servicio de garantía. Regístrese dentro de los diez (10) días a partir de la fecha de compra.

Garantía de reparación/reemplazo

CPE garantiza al comprador original que los componentes mecánicos y eléctricos estarán libres de defectos de material y mano de obra durante un período de dos años (piezas y mano de obra) a partir de la fecha original de compra y 180 días (piezas y mano de obra) para uso comercial e industrial. Los cargos de transporte del producto enviado para su reparación o reemplazo conforme a esta garantía son responsabilidad exclusiva del comprador. Esta garantía solo se aplica al comprador original y no es transferible.

No devuelva la unidad al lugar de compra

Póngase en contacto con el Servicio Técnico de CPE, y CPE solucionará cualquier problema por teléfono o correo electrónico. Si el problema no se corrige con este método, CPE, a su elección, autorizará la evaluación, reparación o reemplazo de la pieza o componente defectuoso en un Centro de Servicio de CPE. CPE le proporcionará un número de caso para el servicio de garantía. Consérvelo para referencia futura. Esta garantía no cubrirá las reparaciones o reemplazos sin autorización previa, o en un centro de reparaciones no autorizado.

Exclusiones de la garantía

Esta garantía no cubre las siguientes reparaciones y equipos:

Desgaste normal

Los productos con componentes mecánicos y eléctricos necesitan un mantenimiento periódico de las piezas para un buen funcionamiento. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal haya agotado la vida útil de una pieza o del equipo.

Instalación, uso y mantenimiento

Esta garantía no se aplicará a las piezas o mano de obra si se considera que el producto ha sido usado de manera indebida, descuidado, involucrado en un accidente, maltratado, cargado más allá de los límites del producto, modificado, instalado incorrectamente o conectado incorrectamente a cualquier componente eléctrico. El mantenimiento normal no está cubierto por esta garantía y no se requiere que sea realizado en una instalación o por una persona autorizada por CPE.

Otras exclusiones

Esta garantía excluye lo siguiente:

- Defectos cosméticos, como pintura, calcomanías, etc.
- Elementos desgastados, como elementos de filtro, juntas tóricas, etc.
- Piezas accesorias, como mangueras, tapas de almacenamiento, etc.
- Fallos debidos a actos de la naturaleza y otros eventos de fuerza mayor fuera del control del fabricante.
- Problemas causados por piezas que no sean piezas originales de Champion Power Equipment.

Límites de la garantía implícita y daños indirectos

Champion Power Equipment renuncia a cualquier obligación de cubrir cualquier pérdida de tiempo, uso de este producto, flete, o cualquier reclamo incidental o consecuente por parte de cualquier persona por el uso de este producto. ESTA GARANTÍA Y LAS GARANTÍAS ADJUNTAS DE LA AGENCIA DE PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE (EPA) DE LOS EE. UU. O DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES DE LA JUNTA DE RECURSOS DEL AIRE DE CALIFORNIA (CARB) (CUANDO CORRESPONDA) SE OFRECEN EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS GARANTIZAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN EN PARTICULAR.

Esta garantía le otorga ciertos derechos legales que pueden cambiar de un estado a otro o de una provincia a otra. Su estado o provincia también puede tener otros derechos que le correspondan y que no están incluidos en esta garantía.

Información de contacto

Domicilio

Champion Power Equipment, Inc.
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670 USA
www.championpowerequipment.com

Servicio de atención al cliente

Lunes a viernes de 8:30 a. m. a 5:00 p. m. (hora del pacífico)
Línea gratuita: 1-877-338-0999
info@championpowerequipment.com
Número de fax: 1-562-236-9429

Servicio Técnico

Lunes a viernes de 8:30 a. m. a 5:00 p. m. (hora del pacífico)
Línea gratuita: 1-877-338-0999
tech@championpowerequipment.com
Soporte técnico las 24 horas, los 7 días de la semana:
1-562-204-1188

*Salvo que se estipule lo contrario en cualquiera de las siguientes Garantías anexas del sistema de control de emisiones (cuando corresponda) del sistema de control de emisiones: Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA) o Junta de Recursos del Aire de California (CARB).

**GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES
DE CHAMPION POWER EQUIPMENT, INC. (CPE), LA AGENCIA DE PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL
DE LOS ESTADOS UNIDOS (EPA DE EE. UU.) Y LA JUNTA DE
RECURSOS DEL AIRE DE CALIFORNIA (CARB)**

Su motor Champion Power Equipment (CPE) cumple con las regulaciones de las emisiones de escape y evaporación de la EPA de EE. UU. y la Junta de Recursos del Aire de California (CARB).

SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES RESPECTO DE LA GARANTÍA:

La EPA de EE. UU., la Junta de Recursos del Aire de California y CPE se complacen en explicar la garantía federal de los sistemas de control de emisión de escape y evaporación del estado de California en su motor todoterreno pequeño 2020 (SORE) y el equipamiento impulsado por el motor. En California, cualquier equipamiento nuevo que utilice motores todoterreno pequeños (SORE) debe estar diseñado, fabricado y equipado para cumplir las normas anticontaminación más estrictas del estado. En otros estados, los motores y equipamientos nuevos deben estar diseñados, fabricados y equipados, al momento de la venta, para cumplir con las regulaciones de la EPA de EE. UU. relacionadas con motores todoterreno pequeños (SORE). CPE debe garantizar el sistema de control de emisión de escape y evaporación de su motor todoterreno pequeño (SORE) durante el período listado a continuación, siempre que no haya habido ningún mal uso, negligencia, modificación no autorizada o mantenimiento inadecuado de su equipamiento, lo cual pudiera haber provocado la falla de los sistemas de control de emisión de escape y evaporación.

Su sistema de control de emisión de evaporación puede incluir las siguiente partes: carburadores, tanques de combustible, conductos de combustible (para combustible líquido y vapores de combustible), tapas de combustible, válvulas, cartuchos, filtros, abrazaderas, conectores y otros componentes asociados. En su sistema de control de emisión de escape, también pueden estar incluidos el sistema de inyección de combustible, el sistema de encendido, el convertidor catalítico y otros ensamblajes relacionados con la emisión de escape. Cuando exista un estado justificable, CPE reparará su motor todoterreno pequeño (SORE) sin costo, incluidos el diagnóstico, las piezas y la mano de obra.

COBERTURA DE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE:

El sistema de control de emisión de escape y evaporación está garantizado por dos años. En caso de que alguna parte relacionada con la emisión de escape y evaporación de su motor o equipamiento esté defectuosa, CPE la reparará o la reemplazará.

RESPONSABILIDADES DE LA GARANTÍA DEL PROPIETARIO:

Como propietario de un motor todoterreno pequeño (SORE), es responsable de realizar el mantenimiento requerido que se detalla en el Manual del propietario. CPE recomienda que guarde todos sus recibos de mantenimiento cubierto sobre su motor todoterreno pequeño (SORE). Sin embargo, CPE no puede negarle la cobertura de la garantía únicamente por no presentar los recibos.

Como propietario de un motor todoterreno pequeño (SORE), debe tener en cuenta que CPE puede negarle la cobertura de la garantía si su motor todoterreno pequeño (SORE) o una pieza presentan fallas debido a mal uso, negligencia, mantenimiento inadecuado o modificaciones no autorizadas.

Es responsable de llevar su motor todoterreno pequeño a un centro de distribución de CPE autorizado, a un centro de servicio o a un taller de servicio alternativo como se describe en el punto (3)(f) a continuación o a un distribuidor de CPE o a CPE, Santa Fe Springs, California, de inmediato si llegara a presentarse un problema. Las reparaciones de la garantía deben completarse en un plazo razonable, que no exceda los 30 días.

Si tiene alguna pregunta con respecto a la cobertura de su garantía, comuníquese con:

Champion Power Equipment, Inc.
Atención al Cliente
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670
1-877-338-0999
tech@championpowerequipment.com

GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE ESCAPE Y EVAPORACIÓN

A continuación, se presentan disposiciones específicas relativas a su cobertura de garantía del sistema de control de emisiones de escape y evaporación (ECS).

- 1. APLICABILIDAD:** Esta garantía se aplicará a los motores todoterreno pequeños (SORE) modelo 1995 y posteriores (para otros estados, motores modelos 1997 y posteriores). El plazo de garantía del ECS comenzará en la fecha en que se entregue el motor o equipo nuevo a su comprador original de uso final y permanecerá en vigencia por 24 meses consecutivos desde ese momento.
- 2. COBERTURA DE LA GARANTÍA GENERAL DE EMISIONES**

CPE garantiza al comprador original de uso final del motor o equipo nuevo y a cada comprador subsiguiente que cada uno de sus motores todoterreno pequeños (SORE) presenta las siguientes características:

 - 2a. Fue diseñado, fabricado y equipado para ajustarse a la EPA de EE. UU. para motores de encendido por chispas a 19 kilovatios o menos, y a todas las regulaciones aplicables adoptadas por la Junta de Recursos del Aire de California, y
 - 2b. No presenta defectos de material y mano de obra que causen que la falla de una pieza garantizada sea idéntica en todos los aspectos materiales a la pieza tal como se describe en la solicitud de certificación del fabricante del motor por un período de dos años.
- 3. LA GARANTÍA SOBRE LAS PIEZAS RELACIONADAS CON LA EMISIÓN DE ESCAPE Y EVAPORACIÓN SE INTERPRETARÁ DE LA SIGUIENTE MANERA:**
 - 3a. Cualquier pieza garantizada que no esté programada para su reemplazo como mantenimiento requerido en el Manual del propietario estará garantizada para el plazo de garantía del ECS. Si alguna de esas piezas falla durante el plazo de garantía del ECS, CPE deberá repararlas o reemplazarlas de acuerdo con la Subsección “d” a continuación. Cualquier pieza reparada o reemplazada en el marco de la garantía del ECS contará con dicha garantía por lo que quede del plazo de garantía del ECS.
 - 3b. Cualquier pieza garantizada, que esté relacionada con las emisiones de escape y evaporación y que esté programada solo para una inspección regular, tal como se especifica en el Manual del propietario, estará garantizada para el plazo de garantía del ECS. Un enunciado en dichas instrucciones escritas al efecto de “reparar o reemplazar según sea necesario” no reducirá el plazo de garantía del ECS. Cualquier pieza reparada o reemplazada en el marco de la garantía del ECS contará con dicha garantía por el resto del plazo de garantía del ECS.
 - 3c. Cualquier pieza garantizada, que se relacione con las emisiones de escape y evaporación y que esté programada para el reemplazo como mantenimiento requerido en el Manual del propietario estará garantizada por el plazo anterior al primer punto de reemplazo programado para dicha pieza. Si la pieza falla antes del primer reemplazo programado, CPE deberá repararla o reemplazarla de acuerdo con la Subsección “d” a continuación. Cualquier pieza relacionada con las emisiones de escape y evaporación, que se repare o reemplace en el marco de la garantía del ECS, estará garantizada por el resto del plazo de garantía del ECS antes del primer punto de reemplazo programado para dicha pieza relacionada con las emisiones.
 - 3d. La reparación o el reemplazo de cualquier pieza garantizada y relacionada con las emisiones de escape y evaporación en el marco de esta garantía del ECS se realizarán sin costo para el propietario en un taller de servicio autorizado de CPE.
 - 3e. No se aplicará ningún cargo al propietario por el trabajo de diagnóstico mediante el cual se determine que una pieza cubierta por la garantía del ECS es de hecho defectuosa, siempre que dicho trabajo de diagnóstico se realice en un taller de servicio autorizado de CPE.
 - 3f. CPE pagará las reparaciones cubiertas por la garantía de emisiones de escape y evaporación en talleres de servicio no autorizados en las siguientes circunstancias:
 - i. El servicio se requiere en un centro poblacional con una población de más de 100 000 personas, según el censo del año 2000 de los EE. UU., que no cuente con un taller de servicio autorizado de CPE y
 - ii. El servicio se requiere a más de 100 millas de un taller de servicio autorizado de CPE. La limitación de 100 millas no se aplica en los siguientes estados: Alaska, Arizona, Colorado, Hawái, Idaho, Montana, Nebraska, Nevada, Nuevo México, Oregón, Texas, Utah y Wyoming.
 - 3g. CPE será responsable de los daños a otros componentes originales del motor o modificaciones aprobadas causadas directamente por una falla en el marco de la garantía de una pieza relacionada con las emisiones cubierta por la garantía del ECS.
 - 3h. Durante el plazo de garantía del ECS, CPE deberá mantener un suministro de piezas relacionadas con la emisión de escape y evaporación garantizadas suficientes para satisfacer la demanda prevista de dichas piezas relacionadas con la emisión de escape y evaporación.

- 3i. Cualquier pieza de repuesto relacionada con las emisiones de escape y evaporación autorizada y aprobada por CPE puede utilizarse para realizar todo mantenimiento o reparación conforme a la garantía del ECS y se proporcionará sin costo al propietario. Tal uso no limitará la obligación de garantía del CPE.
- 3j. Los complementos no aprobados o las piezas modificadas no podrán utilizarse para modificar o reparar un motor de CPE. Tal uso anula esta garantía del ECS y será motivo suficiente para rechazar un reclamo de garantía del ECS. CPE no será responsable en virtud del presente por fallas de las piezas con garantía de un motor de CPE que se originen por el uso de un complemento no aprobado o una pieza modificada.

LAS PIEZAS RELACIONADAS CON LAS EMISIONES INCLUYEN LO SIGUIENTE: (CON LAS PARTES DE LA LISTA QUE CORRESPONDA AL MOTOR)

Sistemas cubiertos por esta garantía	Descripción de piezas
Sistema de medición de combustible	Regulador de combustible, carburador y piezas internas
Sistema de inducción de aire	Filtro de aire, colector de admisión
Sistema de encendido	Bujía y piezas, sistema de encendido por magneto
Sistema de escape	Colector de escape, convertidor catalítico
Piezas varias	Tuberías, accesorios, sellos, juntas y abrazaderas que se relacionan con estos sistemas enumerados
Emisiones por evaporación	Tanque de combustible, tapa de combustible, conducto de combustible (para combustibles líquidos y vapores combustible), accesorios del conducto de combustible, abrazaderas, válvulas de escape de presión, válvulas de control, solenoides de control, controles electrónicos, diafragmas de control de vacío, cables de control, enlaces de control, válvulas de depuración, empaques, mangueras de vapor, separador de líquido/vapor, cartucho de carbón, soportes de montaje del cartucho, conector del puerto de depuración del carburador

PARA OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA:

Debe llevar su motor de CPE o el producto en el que está instalado, junto con su tarjeta de registro de garantía u otra prueba de la fecha de compra original, a su cargo, a cualquier distribuidor de Champion Power Equipment autorizado por Champion Power Equipment, Inc. a vender y prestar servicios a ese producto de CPE durante su horario comercial habitual. CPE debe aprobar las ubicaciones alternativas del servicio definidas en la Sección (3)(f.) descrita más arriba antes del servicio. No se rechazarán los reclamos de reparaciones o ajustes que se produzcan únicamente por defectos de material o mano de obra debido a que el motor no se mantuvo ni utilizó correctamente.

Si tiene alguna pregunta sobre sus derechos y responsabilidades respecto de la garantía, o para obtener servicio de garantía, escriba o comuníquese con el Servicio de atención al cliente: Champion Power Equipment, Inc.

Champion Power Equipment, Inc.
 12039 Smith Ave.
 Santa Fe Springs, CA 90670
 1-877-338-0999
 Attn.: Atención al Cliente
tech@championpowerequipment.com